Carrera® RC

VW Touareg

Hummer H3

#120001 #120005 #120010

GB USA ***Assembly and operating instructions***

RC 安装和使用说明

J 取扱説明書取扱説明書の内容は予

ROK 조립과 작동 방법

Arabic إرشادات التركيب و الأستخدام

TR ***Montaj ve işletme kılavuzu***

RUS ***Инструкция по монтажу и эксплуатации***

RC Power

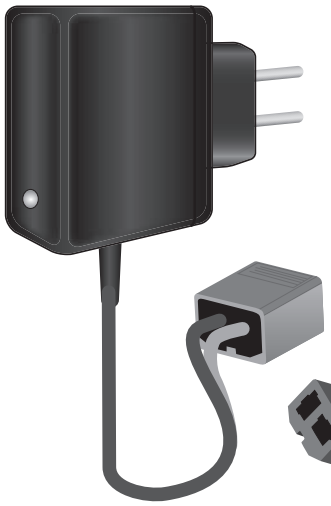
carrera-rc.com

Made in China, Huizhou.

Contents of package · 包装内容 · 梱包内容 · 포장내용물
محتويات الغلاف · Ambalaj içeriği · Содержимое картона

*

*



Officially licensed by Volkswagen

Hummer and the related vehicle body designs are General Motor Trademarks used under license to Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH.

GM

* Contains only one model · 含一个模型 · モデルは1体のみ入っています · 모델 한 개만 들어있음
لا يحتوي إلا على موديل واحد فقط. · Sadece tek modeli dahildir · В объем поставки входит только одна модель

Assembly and operating instructions **4**

Subject to technical or design-related modification

GB USA

安装和使用说明 **8**

保留因技术和外观设计需要进行更改的权利

RC

取扱説明書取扱説明書の内容は予 **12**

技術･設計上、変更される場合があります。あらかじめご了承ください

J

조립과 작동 방법 **16**

기술과 디자인상 변동 소지 있음

ROK

إرشادات التركيب و الأستخدام **20**

يبقى حق التغيرات التقنية والتصميمة محفوظا

Arabic

Montaj ve işletme kılavuzu **24**

Teknik ve dizayna bağlı değişiklikler mahfuz tutulur

TR

Инструкция по монтажу и эксплуатации **28**

Возможны технические и обусловленные дизайном изменения

RUS

07/2012 - 1

Dear customer

Congratulations on purchasing a Carrera RC model car, manufactured in accordance with the latest technology. As it is our constant endeavour to develop and improve our products, we reserve the right to make modifications, either of a technical nature or with respect to features, materials, and design, at any time, and without prior notice. For this reason, no claims will be accepted for any slight deviations in your product from the data and illustrations contained in these instructions. These operating and assembly instructions are an integral part of the product. Non-observance of these operating instructions and the safety instructions they contain will render the guarantee null and void. These instructions are to be kept for future reference and in the event that the product is passed on to a third party.

Guarantee conditions

A Carrera product is built to high technical standards and is to be treated with care. Please ensure that you observe all the instructions contained in this guide. All components have been subjected to careful inspection (technical modifications and alterations to the model for the purpose of product improvement are reserved).

Should any faults nevertheless occur, guarantee is assumed within the scope of the following conditions:
The guarantee covers demonstrable material or manufacturing defects that existed at the time that the Carrera product was purchased. The guarantee period is 24 months beginning with the date of purchase. The guarantee does not extend to wearing parts, damage caused by improper treatment or use, or unauthorised intervention. Repair may only be performed by Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH itself or by a company it has authorised to do so. Within the scope of this guarantee, either the product as a whole or only the defective components will be replaced or equivalent substitution performed, as deemed appropriate by Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH The guarantee does not cover transport, packaging or travel costs or any damage for which the buyer is responsible. These costs are to be covered by the buyer. Guarantee claims will only be accepted from the original purchaser of the Carrera product.

Guarantee claims can only be accepted when:
- The card has been filled in properly and sent in together with the defective Carrera product and the purchase receipt/invoice/cash-register receipt.
- No unauthorised alterations have been made by the buyer to the guarantee card.
- The toy has been treated in accordance with the operating instructions and subjected to its intended use.
- The damage/faulty operation is not due to acts of God or normal wear and tear.

Guarantee cards cannot be replaced.

Note for EU countries: Reference is hereby made to the seller's statutory guarantee obligation, to the extent that this guarantee obligation is not restricted by the product guarantee.

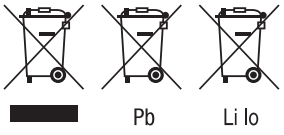
Declaration of conformity

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH hereby declares that this model including the controller conforms with the fundamental requirements of the following EC directives: EC Directives 2009/48 and 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC (R&TTE).
The original declaration of conformity can be requested from **carrera-rc.com**.

CE 0197

Warning!

WARNING! This toy contains small parts which can be swallowed and is therefore not suitable for children under 3 years of age. WARNING! danger of pinching during operation! Remove all packaging materials and wire fastenings before handing the toy over to the child. Please retain the packaging and address for information and in the event of any questions.

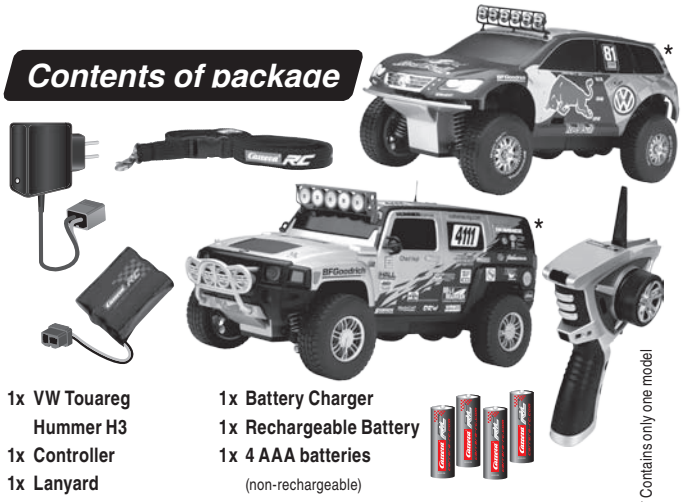


This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, as they are harmful to the environment and health. Please help to preserve environment and health and talk to your children about the correct disposal of used batteries and disused electrical equipment. Batteries and disused electrical equipment should be handed in to the usual collection points where they can be properly recycled. Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Empty batteries should be removed from the product. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision. Exhausted batteries are to be removed from the toy. Rechargeable batteries should be removed from the product before charging. Supply terminal are not to be short-circuited. Only use the batteries recommended or equivalent types. If in regular use the charger must be examined for damage to the cord, plug, covers and all other parts. If any signs of damage are found the charger may only be used again after repair work has been completed.

Requirement for FCC Part 15

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- **Reorient or relocate the receiving antenna.**
- **Increase the separation between the equipment and receiver,**
- **Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.**
- **Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.**

Contents of package

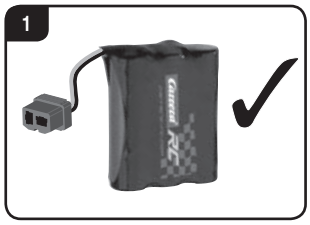


1x VW Touareg Hummer H3
1x Controller
1x Lanyard
1x Battery Charger
1x Rechargeable Battery
1x 4 AAA batteries
(non-rechargeable)

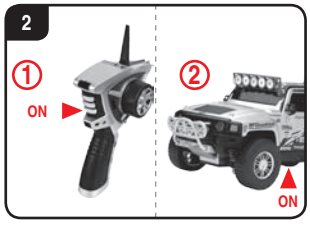
* Contains only one model

Safety instructions

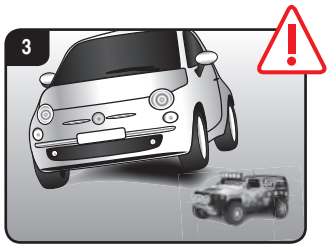
GB
USA



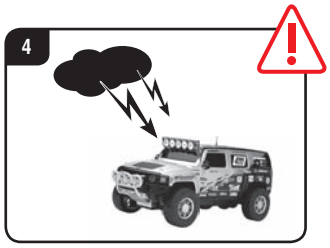
A Carrera RC vehicle is a remote-controlled model car that uses special rechargeable batteries for this purpose. Only original Carrera RC Li-Ion rechargeable batteries may be used. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.



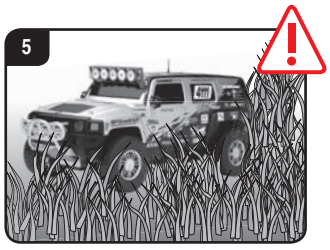
When starting, always switch the controller on first, then the model. When finishing, always reverse the order of these actions!



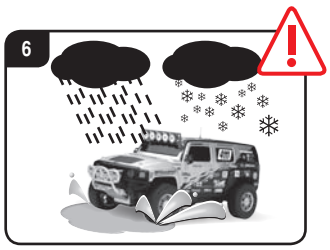
The Carrera RC vehicle is designed for hobby use only and may only be operated on tracks and in spaces especially intended for this purpose.
CAUTION! Do not use the Carrera RC vehicle in road traffic.



Do not operate the car beneath overhead high-voltage cables or broadcasting masts or during a storm! Atmospheric disturbances can affect the operation of the vehicle. When there a large temperature differences between your car's garage and the running track, please wait until the vehicle has had time to acclimatise. This will help prevent condensation forming and the possibility of malfunctions resulting.

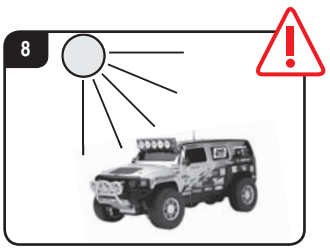


Never operate the product on grass surfaces. There is the risk of grass hindering the movement of the axles, which can lead to the motor overheating. Do not use the Carrera RC vehicle for transporting goods, persons or animals.

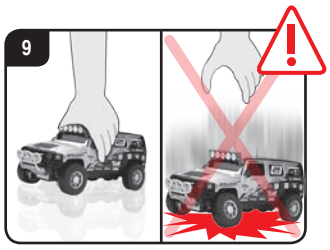


Never use the Carrera RC vehicle outdoors during rain or snowfall.
The car must not be run through water, puddles and snow, and must always be kept stored in a dry place.

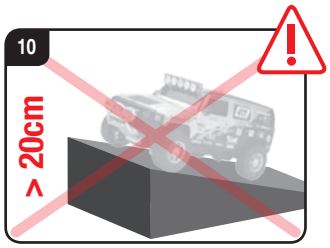
Never operate the vehicle near rivers, ponds or lakes, to avoid the risk of the Carrera RC car falling into the water. Avoid running on courses which are laid exclusively with sand.



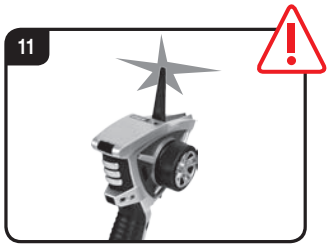
Do not expose the Carrera RC vehicle to direct sunlight.
To avoid the electronics in the car overheating, when temperatures are above 35 °C, regular short pauses in operation are essential.



Always place the car on the floor by hand. Never throw the car on the floor from a standing position.

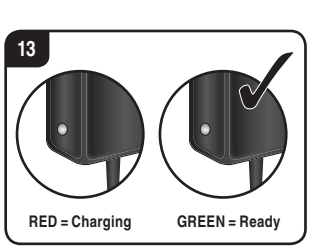


Avoid jumping from jumps or ramps higher than 20 cm (0.66 ft.).

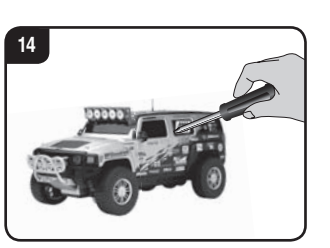


Handle the tip of the antenna with care. Danger of injury!

Never use strong solvents for cleaning the car.

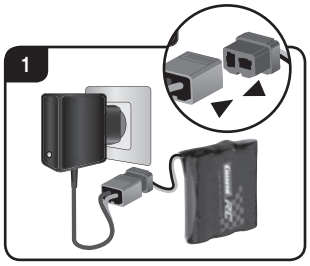


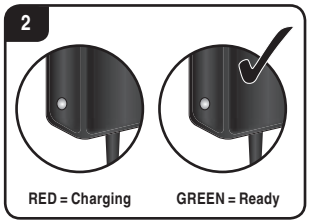
To avoid malfunctions to the control system resulting in uncontrolled operation of the Carrera RC vehicle, check that the controller batteries and the rechargeable batteries in the vehicle have sufficient charge. Supply terminals are not to be short-circuited.



The Carrera RC vehicle must be inspected before and after operation, each time it is used, to ensure that it has not become disassembled. Any screws or nuts that may have become loosened during operation must be tightened.

Charging the rechargeable battery

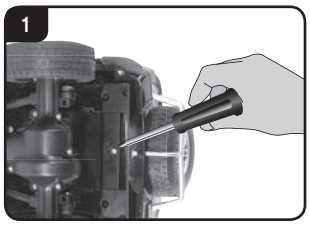




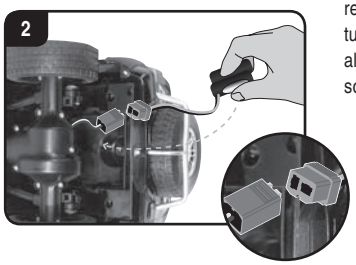
First connect the Carrera RC rechargeable battery to the battery charger supplied. The connection terminals between the battery and the charger are designed to prevent connection with the wrong polarity. Connect the charger to a power source.
When the battery is properly connected and charging normally, the red LED is constantly lit. Once the battery is fully charged, the red LED switches to green.
The battery can now be disconnected and installed in the Carrera RC car.
The car is now ready for use.
After use, the battery must be allowed to cool down for at least 20 minutes before it can be fully recharged. Failure to observe this pause may damage the battery.

Always recharge the battery immediately after use to prevent its becoming deep discharged. Recharge the battery occasionally (suggested every 2-3 months). Failure to treat the battery as described above can lead to its becoming defective. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision! Rechargeable batteries are only to be charged by adults or by children at least 8 years old.

Installing the rechargeable battery



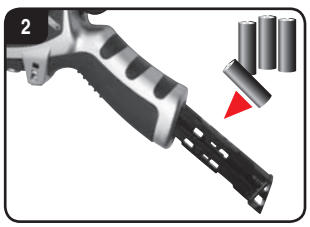
Using a screwdriver, remove the cover of the battery compartment in the Carrera RC car. Push the fully-charged Carrera RC battery with the logo impression facing upwards and the plugs pointing to the rear into the compartment to the stop.



Connect the end of the cable from the Carrera RC vehicle to that from the battery and tuck the cable away into the compartment alongside the battery. Close the lid with a screwdriver.

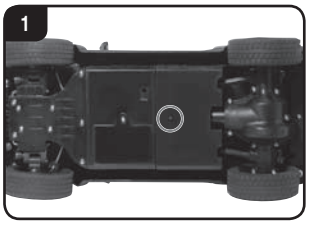
Fitting in the batteries

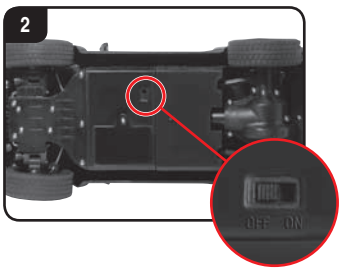
Press the release button, then take the battery compartment out of the controller.



Take care when inserting the batteries that the polarity is correct. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Push the battery compartment back into the controller until it clicks into place.

Now you can drive the car

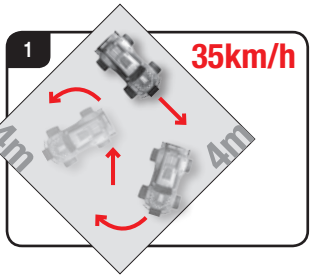




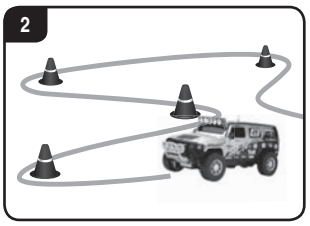
The Carrera RC vehicle and the controller are connected with each other at the factory. Should there be any communication problems at the start between the Carrera RC vehicle and the controller, please carry out a reconnection. The reconnection is carried out by pressing the connection button on the underside of the RC vehicle chassis. The connection button must remain pressed for at least three seconds. Please note that the controller must be switched on when reconnection is made.

Switch on the Carrera RC car using the ON/OFF switch.

Let's practise!



CAUTION! This vehicle reaches speeds up to 35 km/h (22 mph). Practice on an empty surface at least 4 metres (13') square. **When first starting, be very careful when operating the gas pedal, as the car reacts very quickly.** Practice running slowly for at least two to three full charges of the battery before you start practising faster manoeuvres.



Now it's time to practise!
Set up a Carrera RC vehicle racing track in a large empty area, using cornerposts, empty cans, or similar objects. The basic technique to adopt when operating a Carrera RC is to drive fast on the straight sections and to slow down in the curves.

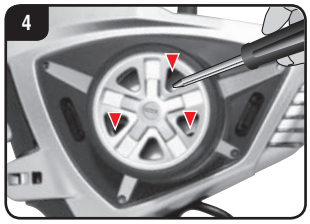
- **Never run more than 2 batteries down one after the other. After running down two fully-charged batteries, a pause in running for at least 20 minutes is essential.**
- **Avoid constant motor operation.**
- **If the car switches itself off several times one after another, the battery is dead. Please recharge the battery.**
- **After use, remove or disconnect the battery.**
- **Always keep the rechargeable battery stored outside the vehicle.**
- **Clean the Carrera RC car after use.**

Controller functions

When the controller is switched on, the red LED lamps at the front of the controller are lit.

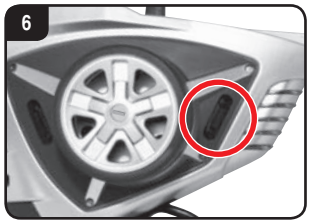
Steering digital proportional
Gas pedal to the rear: forwards
Gas pedal to the front: braking, or backwards

The 2.4 GHz controller is suitable for left- or right-handers and can be adjusted as necessary by unscrewing and refixing the steering unit accordingly.



Function can be changed by remounting the steering unit
To remount, unsrew the three screws on the inside of the steering unit and screw them to the opposite side.
Remove the cover plate from the other side and mount the steering wheel to the opposite side. Insert and tighten the three inner screws again. Finished!

TH-TRIMM
Fine speed regulation
Here you can adjust the braking effect on your vehicle.



TRIMM-steering
Fine steering adjustment
If the vehicle does not run in a straight line, you can make fine steering adjustments here.

GB
USA

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
Car does not move	Either the switch on the controller or the car is set to OFF.	Switch on.
	There is no rechargeable battery in the car or the battery is too weak.	Insert charged battery.
	The overheat protection has caused the car's motor to cut out due to excess temperature.	Switch off the receiver. Leave the RC car to cool down for approx. 30 minutes.
	The battery or rechargeable battery in the transmitter or model is too weak.	Insert new battery or recharged battery.
	The vehicle is very warm.	Switch both car and controller off and allow the car to cool down for about 30 minutes.
Car cannot be controlled	Vehicle starts moving unintentionally.	First turn on the transmitter, only then the vehicle.

For the latest version of these operating instructions and information on replacement and spare parts available, please visit carrera-rc.com in the service area.

Errors and changes excepted
Colours / final design – changes excepted
Technical changes and design-related changes excepted
Pictograms = symbolic photos

亲爱的顾客

恭喜您购买了以最先进科技生产的Carrera RC-模型车型。您所购买的产品和本手册中的数据和图示如有轻微偏差，不属于保修范围。此使用说明和安装说明是产品的一部分。不按照手册中的说明或安全指示使用此产品，将不予保修。请保留说明以作将来的参考，或以后在转让时给第三方做参考依据。

保修条例

Carrera产品是卓越技术的结晶，应慎重对待。请务必遵守说明书中的指示。所有部件都经过认真核对（我们保留为进一步改进产品进行技术性的修改和设计变更的权利）。

如果仍有问题，在符合以下保修条件范围内我们为您提供保修：
保修范围包括在购买Carrera产品时证明已有的材料或工艺缺陷。保修期为自购买日起24个月。保修不包括易损件，不当处理/使用或第三方所造成的损坏。维修只能通过Stadlbauer经营+销售有限公司或经授权的公司进行。在保修范围内Stadlbauer经营+销售有限公司会根据情况决定Carrera产品应替换新品，只替换零部件或替换同等价值的产品。保修不包括运输，包装和运输成本以及买方造成的损失。这些是买方应承担的责任。此保修权利仅属于Carrera产品的原始购买者。

保修义务仅在如下情况下成立
- 有缺陷的产品与正确填写的保修卡以及购买单据/发票/收据共同提交时。
- 单据并未被擅自篡改。
- 玩具在遵守相关说明和条例的情况下使用。
- 损害/故障并非不可抗力或运作磨损所造成。

保修卡不可缺少。

欧盟国家注：请注意卖方的保修义务相关规定，卖方的保修义务不受此保修限制。

一致性声明

Stadlbauer经营+销售有限公司特此声明此模型包括遥控器符合以下所有欧共体准则（EG-Richtlinien）有关电磁兼容性的基本要求：欧共体指令2009/48 2004/108/EG关于电磁兼容性和1999/5/EC指令（R&TTE）的其他相关规定。原版的一致性声明可登陆carrera-rc.com网站查询。

CE 0197

警告！

注意！ 此玩具不适宜小于3岁的儿童使用，细小零件有导致吞咽窒息的危险。注意！有夹手压伤的危险！在您将玩具给孩子之前，请去除所有包装材料和固定钢丝。欲知详情或有疑问，请注意保留包装和相关地址。

Pb Li Io

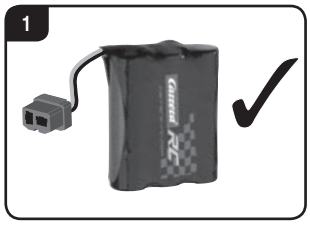
带有如图所示的打叉的垃圾桶标志的物品，如废电池，蓄电池，纽扣电池，电池组，便携电池或旧电器等有危害环境和健康的可能，不得归类于一般家庭垃圾。 为了环保和健康，请您自己并请您教导您的孩子，谨慎处理废电池和旧电器。请将废电池和旧电器交付给已知的回收点。 妥善回收废电池。不同电池型号的电池和不同电量的电池不可同时使用。请不要把已用完的电池留在玩具中。 请不要对非充电电池充电。充电电池必须在有成人照看的情况下充电。请将充电电池在充电前从玩具中取出。充电接触头不可短路。 请使用推荐电池或同等类型的电池。如频繁使用充电器，请定时检查电线，连接部位，外壳和其他零部件。 如有损坏，请在使用前先对充电器进行修理。

包装内容

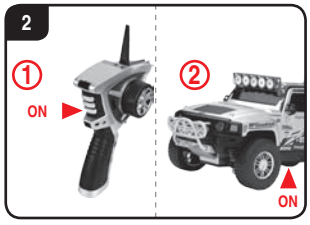
* 含一个模型

1x VW Touareg
Hummer H3
1x 遥控器
1x 挂绳
1x 充电器
1x 电池
1x 4个AAA电池（不可充电）

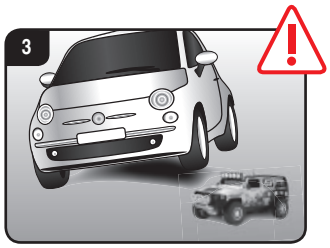
安全准则



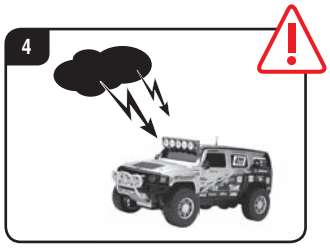
Carrera RC-车型是由专业驾驶电池驱动的远程遥控模型车，只能使用原装Carrera RC Li-Ion电池。 请在充电前将电池从车辆中取出。



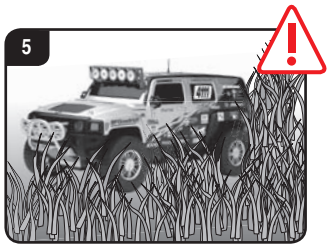
使用时总是先开启遥控器，然后开启车辆。
停止使用时则按照相反的顺序关闭。



Carrera RC-车型专为兴趣爱好者设计，只能在指定的轨道和场地驾驶。
注意！请不要在公路街道上使用Carrera RC-车型。



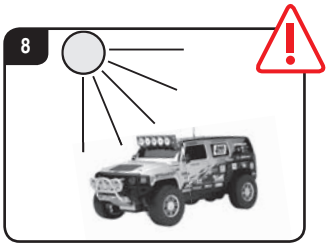
请不要在高压线，无线电杆或雷雨天气下使用！由于环境的影响可能导致功能故障，所以当储存环境和驾驶环境之间有剧烈温差时，请安心等待直至车辆适应新环境，以防止凝结水和故障的产生。



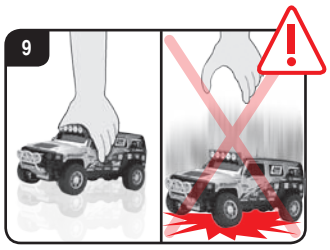
请不要在草地上行驶本产品。草有可能缠绕阻挠主轴旋转，导致引擎过热。不可使用Carrera RC-车辆运送货物，人员或动物。

在雨雪天气下，请不要在露天环境里使用Carrera RC-车型。
车辆不得涉水，不可过水坑或在雪地里行驶，车辆的储存地必须保持干燥。

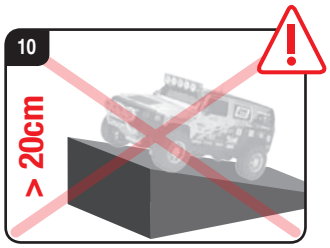
请勿在河流，池塘或湖泊附近使用Carrera RC-车型，以免车辆掉入水中。
请避免车辆在沙路上行驶。



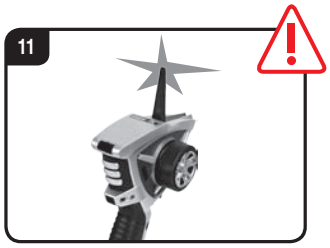
请勿将车辆放在阳光下暴晒。
为防止车内零件过热，请在35° C的行驶环境下保证车辆定期的短暂休息。



请将车辆用手放置在地面上，而非从一定的高度扔向地面。

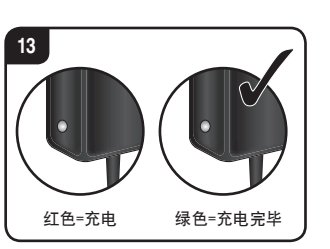


请勿在垂直距离超过20厘米的斜面行驶或跨沟飞跃。

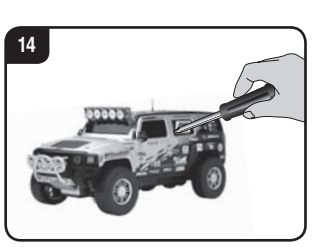


请注意天线尖端，小心受伤！

请勿使用刺激性溶剂清洁车辆。

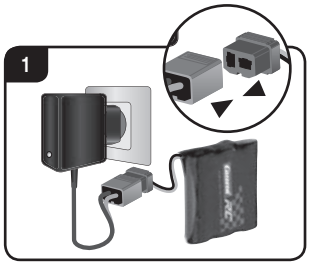


为了避免Carrera RC-车辆的遥控不灵以致无法控制行驶，请确保遥控器和。车内电池电量充足。请避免充电器和电源发生短路情况。

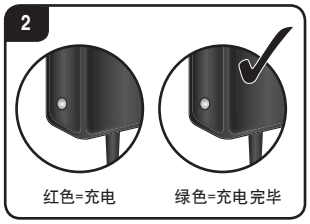


每次行驶Carrera RC-车辆之前和之后请检查车辆是否正确安装，如有必要请拧紧螺母

电池充电

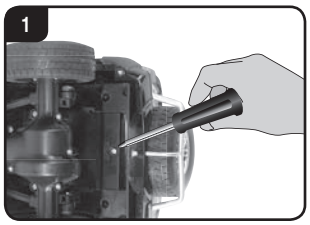


请将Carrera RC-电池和配套的充电器连接。连接部件即连接段的独特设计使电池只能在正负极对应正确的时候放入。将充电器连上电源。 当电池正确放入，充电开始之后，红色的LED常亮。当电池充满电后，LED灯由红色转为绿色。 取下电池并将之安装入您的Carrera RC-车辆后便可以随时开始驾驶。电池在使用后必须至少冷却20分钟才能再次充电。如不进行冷却，有可能导致电池损坏。

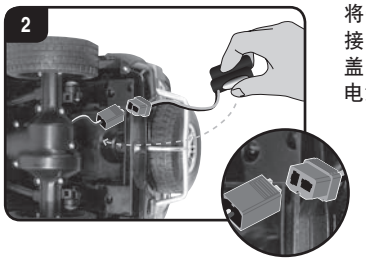


请在使用后为电池充电以避免过度放电。
每隔一段时间（大约2-3个月）请给电池充一次电。
如不遵守上述说明，有导致电池损坏的可能。 充电过程需要由成人照看！
电池充电只能由成人或8岁以上的儿童完成。

电池安装



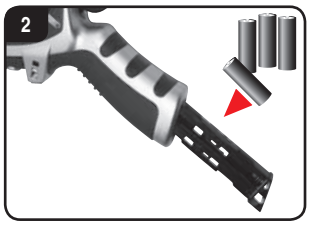
请用螺丝刀打开Carrera RC-车辆的电池盒盒盖。



将Carrera RC-车辆电线与电池连接。放入电池，用螺丝刀拧紧电池盒盖。按下释放按钮，从遥控器中取出电池盒。

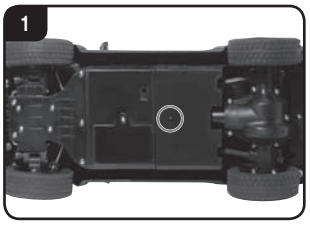
电池安装

按下释放按钮，从遥控器中取出电池盒。

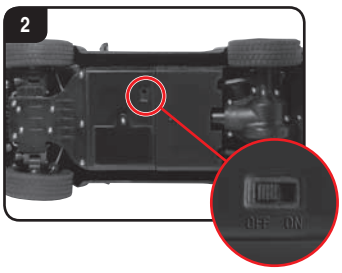


放入电池时请注意电池的正确极性。将电池盒推入遥控器还原。 新旧电池不可同时使用，不同厂家生产的电池也不可混用。

现在可以开始行驶

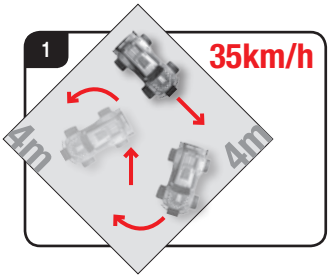


Carrera RC车辆和遥控器已有工厂设置连接。但当Carrera RC车辆与遥控器在开始时有通信问题时，您应重设连接。
按下Carrera RC车辆底盘下的连接按钮三秒钟会重置车辆和遥控器之间的连接。必须注意设置时遥控器必须处于开启状态。

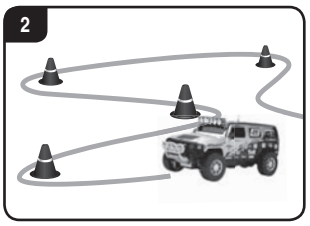


Carrera RC-车辆通过ON/OFF按钮开启。

让我们来练习吧！



注意：此车时速可达35公里/每小时。请在面积至少为4x4米的空地上练习。请在使用油门操纵杆的时候注意，车辆反应极其敏锐。请至少练习2-3个电池量后，再进行高速行驶。



利用空罐或障碍物在一个空地建好Carrera赛车道。驾驶Carrera RC-赛车的基本操控技术就是：直道加速，弯道减速。

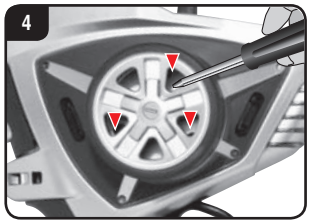
- 最长持续行驶时间为两个电池量，请务必在连续行驶两个电池量后休息20分钟。
- 避免引擎长期运转。
- 车辆多次在启动后不久便自动停止运转说明电池量低。请充电。
- 行驶后请将电池取出，即断开连接。
- 请勿将电池储放在车辆中。
- 请在行驶后清洁Carrera RC车身。

遥控器功能

开启遥控器后遥控器前端的红色LED灯亮起。

数字比例导向操纵
油门操纵杆向后: 前进
油门操纵杆向前: 刹车或反向行驶

2.4GHz的遥控器可根据用手的习惯调整，通过组装操控把手可同时适应惯用右手者和惯用左手者。



拧下操控把手实行转换
可拧下操控把手内部的三个螺丝然后进行反向安装。取下盖板，然后将方向盘装上盖板原来的位置。重新拧紧内部的三个螺丝，完成！

TH-微调 速度微调
此处您可以调整刹车效果。

导向-微调 转向微调
如果不想车辆直线行驶，您可在此处微调。

RC

故障排除

故障	原因	解决办法
车辆不行驶	遥控器或/和车辆的的开关处于“OFF”	开启
	车辆中无电池或电量低	放入充好电的电池
	车辆温度过高，过热保护开启。	关闭接收器 让车辆冷却大约30分钟
	遥控器或车辆的电池电量低	放入充好电的电池或新电池
	车辆过热	关闭车辆和遥控器，让车辆冷却大约30分钟。
无法遥控	车辆不受控制的运行	首先开启发送器，然后车辆

您可以登录carrera-rc.com进入Service菜单查询使用说明的最新版本和关于替换件的详细信息。

保留更正错误和修改的权利
颜色/最终设计 - 保留修改权利
保留技术和设计相关修改权利
图示 = 标识图片

お客様各位

この度はカレラRCカーをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。当品は最新の技術水準をもとに製造されています。当社の製品は常に開発、改善がされております。そのため技術、装備、材料、またはデザインにおいて予告なく変更されることがありますのでご了承ください。お求めになった製品のデータ、写真はこの取扱説明書と多少相違する場合がありますが、それに関するクレームはお受けすることができませんのでご了承ください。取扱・組立説明書は当製品の内容品の一部です。この説明書にある使用方法や安全のための注意を守らないご使用は保証の対象外となりますのでご注意ください。この説明書は読み返したり、第三者へRCモデルを譲渡する際のために大切に保管してください。

保証条件

カレラ社の製品は高精度技術品であり、おもちゃでありません。そのため取扱いには注意し、説明書の注意を厳守してください。すべてのパーツは厳正なる検査を通過しておりますが、製品の改良による技術・型の変更がある場合があります。

それにもかかわらず製品に欠陥が見つかった際は、下記の条件において保証が有効となります。
当保証はカレラ社製品ご購入時における素材および、機能の欠陥を対象としております。保証期間はお求めから24ヶ月間です。消耗品に対して、その他不当な取り扱い、および故意の過失による損傷は保証の対象外となります。修理はStadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHまたは、当社の認定業者によってのみ行われます。カレラ社製品において保証対象を全品または、一部の損傷部品の交換とするかの決定権はStadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHが有します。保証はその送料、梱包費、交通費あるいは、購入者によって生じた損傷へは対象となりません。これらの費用はご購入された方の負担となります。保証は、カレラ社製品をお求めになった購入店のみが申請をお受付します。

保証は以下の条件が揃った場合のみ、受領されます。
- 欠陥のあるカレラ社製品にご購入の際の領収書、請求書あるいは、レシート、規定通り記載された保証書が添付されている。
- 保証書が作為的に変更されたものでない。
- 取り扱い説明書に則して玩具が操作され、指示通りに使用されていた。
- 損傷、機能不全の原因が無法な取り扱いまたは、作動によるものではない。

保証書の再発行はできません。

EU諸国内の注意：この保証責任は物的保証に限定されない、すなわち販売者の法的保証責任として注意が喚起されています。

適合宣言

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHはここに、このRCモデル、およびコントローラが以下のEC基準の基本要件：電磁気適合に関する 2009/48 および、2004/108/EC、 並びに基準1999/5/EG (R&TTE) とその他の関連規定に適合していることを表明します。 本適合宣言書のオリジナルはホームページcarrera-rc.com より、ご請求出来ます。

CE 0197

警告！

注意！ 小さなパーツを飲み込む危険があるため、この玩具は3才以下の乳児には適していません。 注意！ 作動中、指や物が挟まることがあります！ この玩具をお子さまに与える前に、すべての包装材や留め具を取り外しすぐに捨ててください。 お問い合せやご質問がある際のために、パッケージと住所は保管してください。

Pb Li Io

ここに表示されているX印の付いたゴミ箱のシンボルマークは、空のバッテリー、蓄電池、ボタン電池、電池パック、あるいは使用済み電気機器は環境および、健康に障害を与えるため家庭用ゴミとして処分してはならないことを指示しています。廃電池や使用済み電気機器の正しい廃棄方法をお子様にも教えて環境や健康の保全にご協力ください。使用済み電池や電気機器は指定の収集所で回収処理をしてください。そうすることで廃棄物が正しくリサイクルがされます。また、異種の電池や新品と使い古した電池を混合させて使用しないでください。空になった電池は玩具から取り出してください。充電式でない電池を充電しないでください。また充電式電池は大人の監視の元で充電してください。充電式電池は充電前に玩具から取り出してください。またコネクタは短絡させないでください。推薦された電池あるいは、同タイプの電池のみを使用してください。定期的にチャージャを使用する際は、必ずケーブル、コネクタ、フタおよび、その他の部品を点検してください。チャージャが故障した際は、それを修理してからまた使用してください。

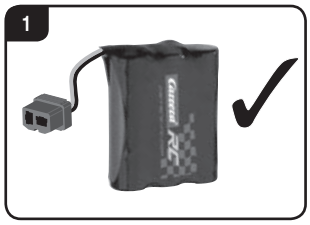
内容品

1x VW Touareg
Hummer H3
1x コントローラ
1x フックバンド

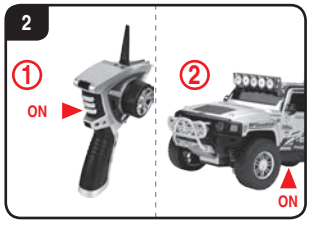
1x チャージャ
1x 蓄電池
1x 単四電池 （再充電不可）

* モデルは1体のみ入っています。

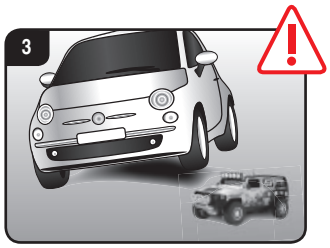
安全規定



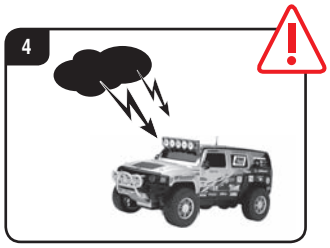
カレラRCカーは、マシン専用蓄電池で作動するモデルカーです。電池はオリジナルのカレラRC用Li-Ion電池のみを使用してください。 電池は、充電する前にマシンから取り出してください。



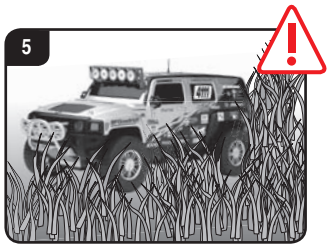
始動させる時は必ず最初にコントローラのスイッチを入れてから、次にマシンのスイッチを入れてください。
走行後、スイッチを切る場合はそれと逆の順番で行ってください！



カレラRCカーは、ホビー利用のために設備されたレーンや路面でのみ走行させてください。
注意！カレラRCカーは、公道で走らせないでください。



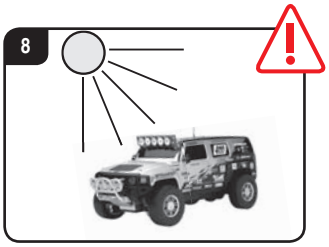
高圧線や無線塔の近くまたは、雷雨の時には走行させないでください！ 走行させる環境により機能に障害が生じることがあります。保管場所と走行させる場所で急激な温度差がないようマシンを気温に慣らし、結露発生やそれを原因とする機能障害から防いでください。



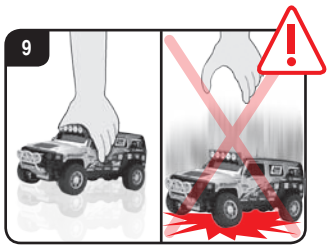
この製品は決して芝生の上で走行させないでください。巻き込まれた草が車軸の回転を阻止し、モーターが過熱することがあります。カレラRCカーに荷、人、あるいは動物を載せて運ぶことはできません。

雨天、あるいは雪の場合はカレラRCカーを決して野外で走らせないでください。
マシンは水中、水たまりあるいは、雪の上で走らせないでください。
保管は乾燥した場所でしてください。

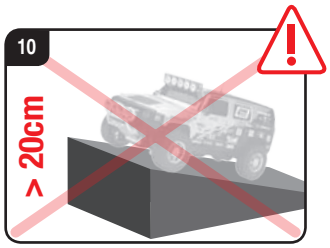
マシンを水に落ちる危険性のある河川、湖水、池などのそばで走行させないでください。
砂地での走行は避けてください。



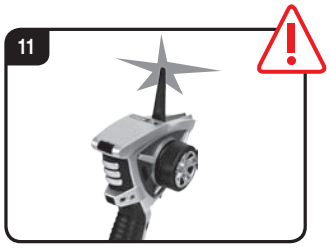
カレラRCカーは直射日光に放置しないでください。
マシンの電子部品の過熱を避けるために、気温が35℃以上になる環境では時おり、短時間走行を休止させてください。



マシンはいつも手で持って地面に設置してください。決して立ったまま車両を地面に放り投げることはしないでください。

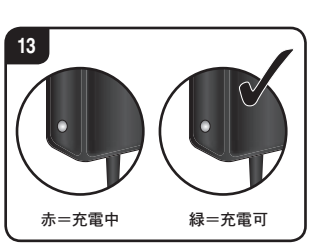


20㎝以上の高さのある斜面やランプからのジャンプは避けてください。

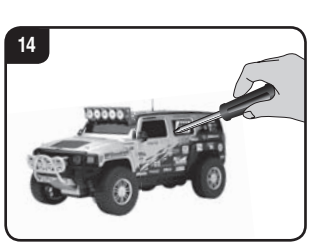


アンテナの先端にご注意ください。ケガの危険性があります！

モデルカーの洗浄には、決して刺激の強い溶剤や洗剤を使用しないでください。



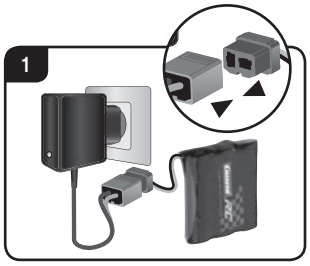
カレラRCカーのコントロールシステムの故障やそれに因する無制御な走行を避けるために、コントローラのバッテリーやマシンの蓄電池が十分な充電状態であるかを確認してください。 チャージャとアダプタは短絡させないでください。

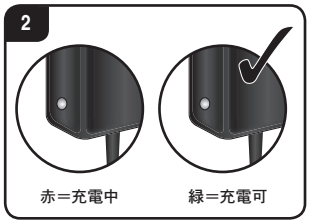


走行前また、走行後にはいつもカレラRCカーの取付状態を確認し、必要に応じてネジやナットを固定してください。

J

蓄電池のチャージ

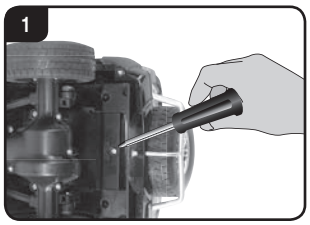




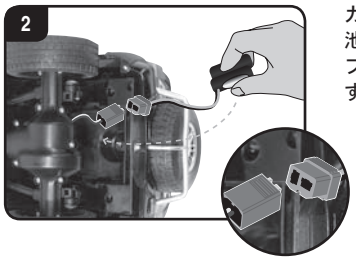
最初にカレラRC電池と同梱の充電器を接続します。電池と充電器の電極が間違って接続されていることがないかを点検します。その後、充電器を電源コンセントにつなぎます。蓄電池が正しく接続されて充電プロセスが始まると、赤いLEDランプが点灯します。電池が満充電されると、赤いLEDランプが緑に点灯を変えます。充電された電池を取り出し、カレラRCカーにセットすれば走行準備が完了です。電池は使用後、再充電をする前に最低20分は必ず冷却してください。この冷却時間を守らないと、蓄電池の故障につながることがあります。

いわゆる過放電を避けるために、使用後には必ず蓄電池を充電してください。蓄電池は時々（約2~3ヶ月ごとに）、充電してください。
上記の取扱い方法を守らない電池の扱いは、故障をまねくことがあります。
電池の充電は、大人の監視の元で行ってください。電池は必ず大人または、8才以上の子供が充電するようにしてくだ さい。

蓄電池のセット



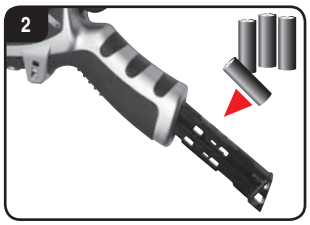
カレラRCカー蓄電池収納部のネジをドライバーで回してフタを開けます。



カレラRCカーのケーブル端末と蓄電池をつなぎます。蓄電池をセットしたらフタをしてドライバーでネジを固定します。

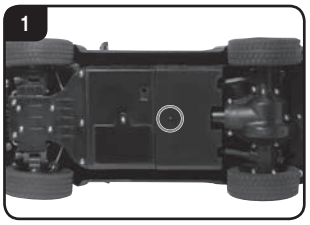
バッテリーのセット

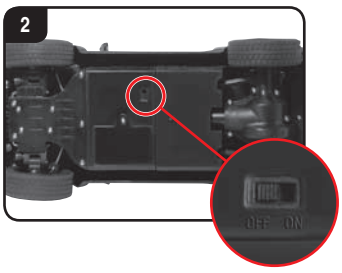
リリースボタンを押してコントローラのバッテリー収納部からバッテリーを取り出します



バッテリーをセットする時は電極の位置にご注意ください。 新品の電池と使い古した電池、または異なるメーカーの電池を混 合させて使用しないでください。 それからコントローラにバッテリー収納部をカチッとはめ込みます。

さあ、スタートさせましょう

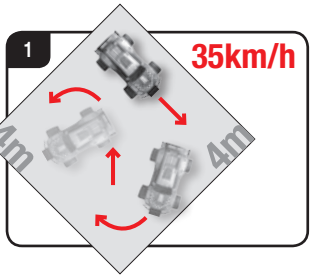




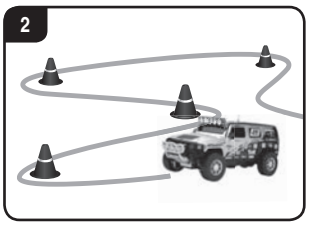
カレラRCカーとコントローラは出荷時にペアリングされています。もし初期状態でカレラRCカーとコントローラの送受信に問題がある場合は、新規にペアリングを行ってください。
シャーシ下部のバインドボタンを押すことで、カレラRCカーとコントローラを新規にペアリングできます。バインドボタンは最低3秒間長押してください。その際にコントローラのスイッチが入っていることが大切です。

カレラRCカーのON/OFFスイッチをセットします。

練習しましょう！



このマシンは最高速度が35km/hまで出ますので、ご注意ください。 操縦は最低4x4メートル四方ある障害物のないスペースで練習してください。始めにアクセルを操作します。マシンは大変敏感に反応しますので注意深く操作してください。ゆっくりした走行を最低2、3回満充電するくらいは練習し、それに慣れてからスピードを上げるようにしてください。



広い障害物のないスペースにコーナーの囲いや空き缶などでカレラRCカーのレーシングコースを作ります。カレラRCカーを操縦するにあたっての基本操作は、直進で加速、カーブでブレーキです。

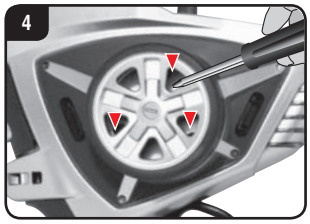
- 最高続けて2つの蓄電池が空になるまで走行できます。蓄電池を2回チャージしたらその後は必ず最低20分間の作動休止時間をとってください。
- モーターの連続運転は避けてください。
- マシンがひとりでに何度も続けて停止する場合は、電池が空です。蓄電池を充電してください。
- 走行後は蓄電池を取り出すか、接続を外してください。
- 電池は、いつもマシンから取り出して保管してください。
- カレラRCカーは走行後、汚れを取り除いてください。

コントローラ機能

コントローラのスイッチが入っているときは前面にある赤のLEDランプが点灯します。

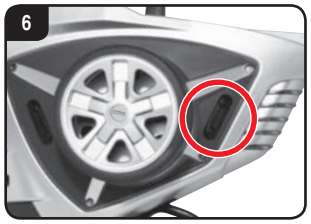
デジタル・プロポーショナル・ステアリング
アクセルを後へ：前進
アクセルを前へ：ブレーキ、または後進

2.4 GHzコントローラはスイッチの方向を変換することで右利き、左利き用に調整が可



ステアリングユニット付け替え機能
改造にはステアリングユニット内側にある3個のネジを外し、反対側のフタを外してにそちらに設置することで出来ます。それから再び内側の3個のネジを固定すれば完成です

THトリム　スピード微調整
この機能はマシンのブレーキの強弱を調整できます。



ステアリングトリム　方向微調整
マシンが直進しない場合は、ここでそれを調整できます。

J

問題の解決策

問題	原因	解決策
マシンが走らない	コントローラあるいは、マシンのスイッチがOFFになっている	スイッチを入れる
	マシンの電池の容量が少ない、または電池が入っていない	充電した電池を入れる
	高温になったために過熱防止が作動し、車が停止した	受信側のスイッチを切る RCカーを約30分間冷却させる
	コントローラあるいは、マシンの蓄電池・バッテリー容量が少ない	充電した電池あるいは、バッテリーを入れる
	マシンが高熱になっている	マシンとコントローラのスイッチを切り、マシンを約30分間冷却させる
コントロールが効かない	マシンが勝手に作動する	まずコントローラ、その次にマシンのスイッチを切る

最新バージョンの取扱説明とオプションのパーツに関する情報は、carrera-rc.comのサービスサイトをご覧ください。

誤り、変更がある場合があります。
色および、最終デザインの変更がある場合があります。
技術やデザイン上の変更がある場合があります。
ピクトグラム＝シンボル写真

고객 여러분께

최신 기술로 제작된 카레라 RC 모델 자동차를 구입하신 것을 축하합니다. 저희는 제품을 개발하고 개선하는데 항상 노력하고 있기 때문에 기술적인 측면과 장착, 재료, 디자인과 관련하여 예고 없이 언제라도 변동할 권리를 보유합니다. 그래서 구입하신 제품이 이 설명서의 자료와 그림에 비해 근소한 차이를 보이더라도 이것을 근거로 한 어떤 청구권도 도출되지 않습니다. 이 사용 및 조립 설명서는 제품의 일부입니다. 사용설명서와 기재된 안전수칙을 준수하지 않았을 경우에는 개런티 청구권이 소멸됩니다. 추후에 다시 참고하고 모델을 제 3자에게 이양할 경우에 대비하여 이 설명서를 보관하십시오.

개런티 조건

카레라 제품은 고급 기술로 제작된 상품이니조심스럽게 다루어야 합니다. 사용설명서의 주의사항을 반드시 주지하십시오. 모든 부품은 세심한 검토를 거쳤습니다(기술상의 변동과 제품 개선에 도움이 되는 모델 변동에 대한 권리는 제조사가 보유합니다).

그럼에도 결함이 있을 경우에는 다음 개런티 조건의 범위에서 개런티를 보장합니다:
개런티는 카레라 제품을 구입하신 시점에 증명할 수 있는 재료와 제조상의 결함을 포함합니다. 개런티 기간은 판매한 날자부터 계산하여 24개월입니다. 개런티 청구사항에서 제외되는 것은 마모부품, 적절하지 않은 취급/사용에 의한 손상, 외부 개입에 의한 파손등입니다. 수선은 반드시 Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH 회사나 이 회사로부터 인증받은 회사를 통해 이루어져야 합니다. 이 개런티 범위에서 Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH 회사의 선택에 따라 한 카레라 제품 전체, 혹은 손상된 부품이 교체되거나, 같은 부품으로 대체됩니다. 개런티에서 제외되는 것은 운송, 포장, 주행에 의해 생기는 비용 및 구입자에 의해 비롯된 손상입니다. 이것은 구입자가 치러야 합니다. 개런티 요구는 카레라 제품을 최초로 구입한 사람에 의해서만 청구될 수 있습니다.

개런티 청구권은 다음과 같은 경우에만 발생합니다:
- 규정에 맞게 작성한 증서를 손상된 카레라 제품, 구입 영수증/계산서/지불증서와 함께 송부한 경우.
- 개런티 증서를 임의로 정정하지 않은 경우.
- 장난감을 사용설명서에 따라 취급하였고 규정에 맞게 사용하였을 경우.
- 손상/기능 장애가 불가항력이나 작동에 따른 마모에 의한 것이 아닐 경우.

개런티 증서는 대체할 수 없습니다.

유럽연합국가에 해당되는 참고사항: 법적인 보증의무는 제품에 대한 개런티에 의해 제한받지 않습니다.

적합성 증명

슈타들바우어 마케팅 + 유통 회사는, 컨트롤러를 포함한 이 모델은 전자기장 융화성에 대한 EG 지침 전자파 적합성에 대한 EG 지침 2009/48과 2004/108/EG 및 지침 1999/5/EG(R&TTE)의 다른 관련 규정이 인정됩니다. 적합성 증명서 원본은 carrera-rc.com 에서 청구할 수 있습니다.

CE 0197

경고 사항!

주의! 이 장난감은 삼킬 수 있는 작은 부품 때문에 3세 미만의 어린이들에게 적합하지 않습니다. 주의! 기능상 끼워져 조일 위험이 있습니다! 장난감을 어린이에게 건네주기 전에 모든 포장재와 고정줄을 제거하십시오. 설명과 생길 수 있는 질문에 대비하여 포장과 주소를 보관하십시오.

Pb Li Io

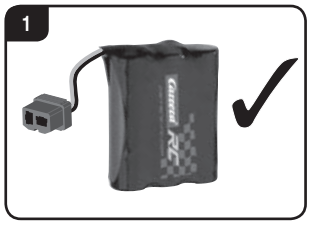
여기 그려진 가위표 쳐진 쓰레기통 상징은 빈 건전지, 축전지, 단추형 전지, 전지팩, 기타 전지, 전기 제품 폐품등은 환경과 건강에 해롭기 때문에 일반 가사용 쓰레기통에 버려서는 안된다는 것을 주지시키고 있습니다. 환경과 건강을 보존하는데 협조하시고, 전지와 전기 기기 폐품을 규정에 맞게 처리하는 요령에 대해 자녀들과 논의하시기 바랍니다. 전지와 전기 제품 폐품은 별도 마련된 수거장에 버려야 합니다. 그래야만 제대로 재활용품 처리장에 이르게 됩니다.
서로 다른 전지나 새 전지와 현 전지를 함께 사용하면 안됩니다. 빈 전지는 장난감에서 분리하십시오. 재충전할 수 없는 전지는 충전하면 안됩니다. 충전이 가능한 전지는 반드시 성인의 감독하에 충전해야 합니다. 충전이 가능한 전지는 충전하기 전에 장난감에서 분리하십시오. 접속단자에 단선이 생기지 않게 해야 합니다. 반드시 추천된 전지나 같은 유형의 전지만 사용해야 합니다.
충전기를 정기적으로 사용할 경우에는 충전기의 전선, 연결부, 덮개와 다른 부분들도 점검하십시오. 손상이 생긴 경우에는 충전기를 수선한 다음에 다시 작동해야 합니다.

포장내용물

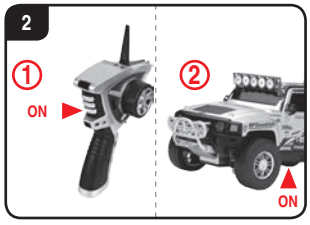
* 모델 한 개만 들어있음.

1x VW Touareg
Hummer H3
1x 컨트롤러
1x 목걸이
1x 충전기
1x 축전지
1x AAA 건전지 4개
(재충전 할 수 없음)

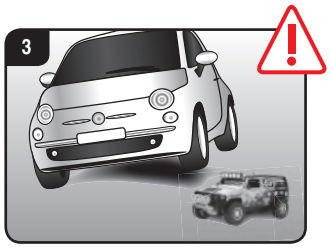
안전수칙



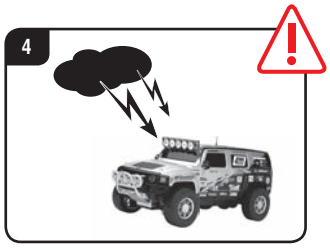
카레라 RC 차량은 특수 주행 축전지로 작동하는 원격조종 모델 차량입니다. 카레라 RC 리튬 이온 축전지만 사용해야 합니다. 충전하기 전에 축전지를 차량에서 분리하십시오.



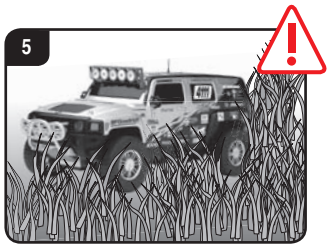
시동시에는 항상 컨트롤러를 먼저 켠 후 차량을 켜십시오.
주행이 끝난 후 끌 때는 역순으로 진행하십시오!



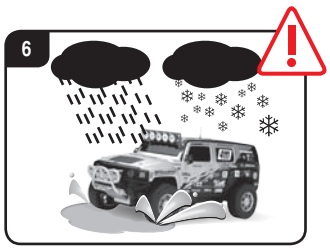
카레라 RC 차량은 취미 목적으로만 제조되었으니 여기에 해당하는 선로와 장소에서만 작동되어야 합니다.
주의! 카레라 RC 차량을 도로에서 사용하지 마십시오.



고압전선이나 전파송전대 아래에서, 혹은 폭풍우시에는 주행하지 마십시오! 대기소동이 전파교란을 일으킬 수 있습니다. 보관장소와 주행장소간에 온도차가 클 경우, 응축수와 이로 인한 기능장애를 피하기 위해 차량이 주변 환경에 순응할 때까지 기다리십시오.

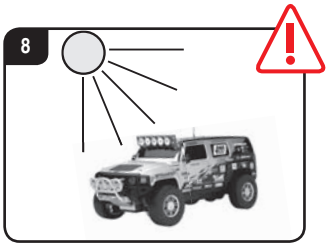


풀밭 위에서는 이 제품을 절대 사용하지 마십시오. 풀이 휘감겨 축 회전을 저지하고 모터를 가열합니다. 카레라 RC 차량으로 물품, 사람, 혹은 동물을 운반해서는 안됩니다.

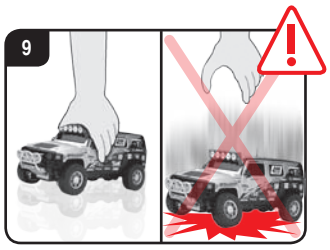


카레라 RC 차량을 비가 오거나 눈이 내릴 때 절대 야외에서 주행하지 마십시오.
차량은 물, 웅덩이, 혹은 눈을 통과하여 주행해서는 안되고, 반드시 건조하게 보관해야 합니다.

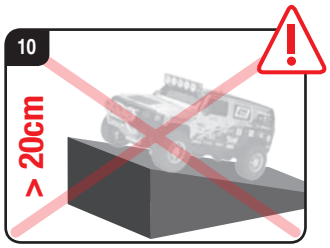
카레라 RC 차량이 물에 빠지지 않게 절대 강, 연못, 혹은 호수 근처에서 사용하지 마십시오.
오로지 모래로만 된 경로에서 주행하는 것을 피하십시오.



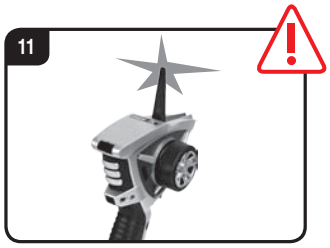
카레라 RC 차량이 직사광선에 노출되지 않게 하십시오.
차량의 전자부품이 과열되는 것을 피하기 위해 35° C가 넘는 경우 정기적으로 짧은 휴식을 취해야 합니다.



차량은 반드시 손에서 바닥에 내려 놓아야 합니다. 차량을 절대 선 상태에서 바닥에 던지지 마십시오.

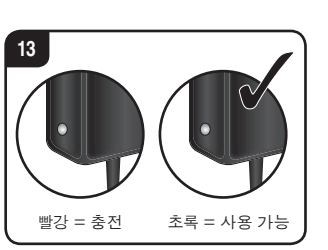


20 cm 이상의 점프대나 경사대에서 떨어지는 것을 피하십시오.

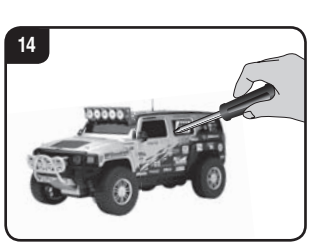


다칠 염려가 있으니 안테나 끝 부분을 주의하십시오,

모델을 세척할 때 절대 용제를 사용하지 마십시오.

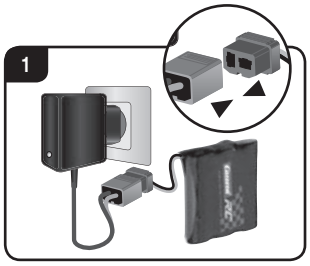


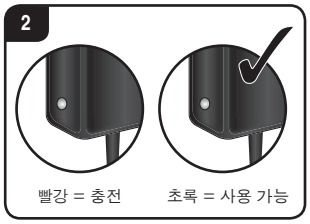
카레라 RC 차량이 조종 시스템의 장애로 인해 통제되지 않은 상태에서 주행하는 것을 피하기 위해 차량 축전지와 컨트롤러의 건전지가 제대로 충전된 상태인지 검토해야 합니다. 충전기와 전원에 단선이 생기지 않도록 하십시오.



카레라 RC 차량이 제대로 조립되어 있는지를 주행 전과 후에 매번 검토해야하고, 경우에 따라 나사를 조여주어야 합니다.
안테나선의 끝부분에 카레라 RC 로고 스티커를 붙혀 보호하십시오.

축전지 충전

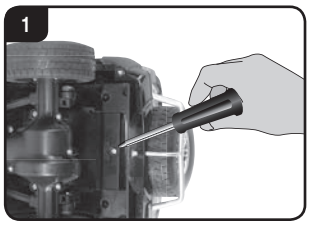




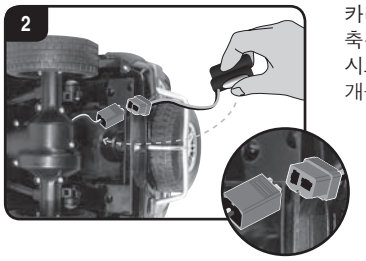
우선 카레라 RC 축전지를 동봉된 충전기에 연결하십시오.
축전지와 충전기간의 연결부는 양극이 뒤바뀌지 않게 제조되어 있습니다. 충전기를 전원에 연결하십시오. 축전지가 올바로 연결되었고 충전이 정상으로 이루어지면 빨간 점등이 지속적으로 켜집니다. 축전지가 완전히 충전되었으면 빨간 점등이 초록색으로 바뀝니다. 축전지를 분리하여 카레라 RC 차량에 조립하면 주행이 가능합니다. 축전지는 사용 후 다시 완전히 충전하기 전에 최소한 20분간 식혀야 합니다. 이 휴식시간을 준수하지 않으면 축전지가 고장날 수 있습니다.

축전지의 완전 방전을 피하기 위해 사용 후 축전지를 반드시 다시 충전하십시오. 축전지를 종종(약 2-3 개월마다) 충전하십시오.
위에 언급한 축전지의 용법을 지키지 않으면 고장날 수 있습니다. 축전지의 충전은 성인의 감독하에 이루어져야 합니다! 축전지는 반드시 성인, 혹은 최소한 8세 이상의 어린이가 충전해야 합니다.

축전지 장착



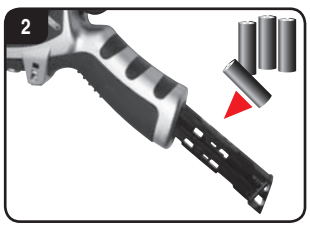
카레라 RC 차량의 축전지함 덮개를 드라이버로 여십시오.



카레라 RC 차량의 전선 끝 부분을 축전지 전선의 끝 부분과 연결하십시오. 축전지를 끼워 넣으십시오. 덮개를 드라이버로 조이십시오.

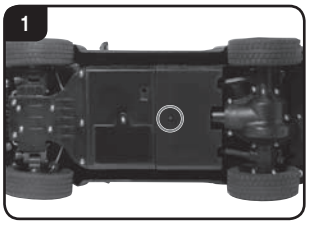
건전지 장착

해제 단추를 눌러 컨트롤러에서 건전지함을 꺼내십시오.

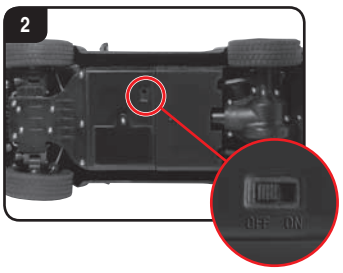


건전지를 장착할 때 양극이 맞는지 주의하십시오. 새 전지와 헌 전지, 혹은 서로 다른 제조사의 전지를 함께 사용하지 마십시오.
건전지함이 끼워질 때 까지 컨트롤러에 다시 밀어넣으십시오.

이제 주행을 시작하실 수 있습니다.

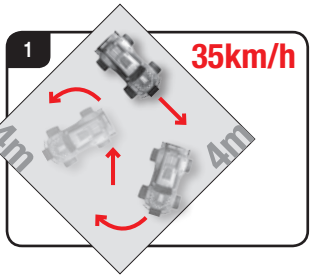


카레라 RC 차량과 컨트롤러는 공장 출하시 연결되어 있습니다. 처음에 카레라 RC 차량과 컨트롤러 간에 교신 문제가 생기면 접속을 새로 실행하십시오.
샤시 아랫 부분에 있는 접속단추를 누르면 카레라 RC 차량과 컨트롤러가 새로 접속됩니다. 접속단추는 최소한 3초동안 눌러야 합니다. 이 때 컨트롤러가 켜진 상태여야 한다는 것에 주의하십시오.

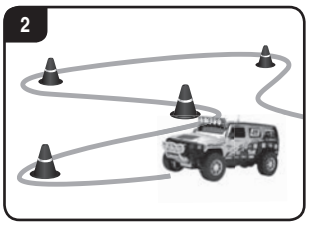


ON/OFF 스위치로 카레라 RC 차량 켜기

자, 이제 연습합시다!



주의. 이 차량은 시속 35 km 까지 속력을 낼 수 있습니다. 최소한 4x4 메터 넓이의 빈 평지에서 연습하십시오. 차량이 매우 민감하게 반응하기 때문에 처음에는 속도조절기를 조심해서 작동하십시오. 빠른 기동연습으로 넘어가기 전에 최소한 2-3 충전량 정도 서행연습을 하십시오.



크고 장애물이 없는 평지에 빈 상자등으로 카레라 RC 차량 경주로의 경계선을 만드십시오. 카레라 RC 차량을 주행할 때 기본적인 조종기술은 직선로에서는 빨리 달리고, 커브로에서는 브레이크를 거는 것입니다.

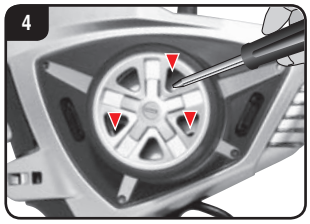
- 축전지 최대 2개량이 소진될 때 까지 연속하여 주행하십시오. 2번 충전한 다음에는 반드시 약 20분간 휴식을 취해야 합니다.
- 지속적으로 모터가 가동되는 것을 피하십시오.
- 차량이 반복하여 여러차례 저절로 꺼지면 축전지가 비었습니다. 축전지를 충전하십시오.
- 주행 후 축전지를 꺼내거나 연결을 분리하십시오.
- 축전지는 항상 차량 외부에 보관하여야 합니다.
- 주행 후 카레라 RC 차량을 닦아주십시오.

컨트롤러 기능

컨트롤러가 켜진 상태면 컨트롤러 앞면에 있는 빨간 점등이 빛을 발합니다.

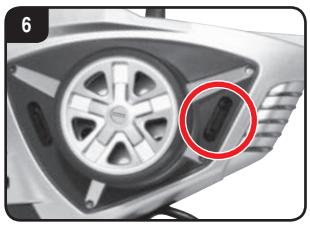
디지털 비례 운전
속도조절기 뒷쪽으로: 전진
속도조절기 앞쪽으로: 브레이크 및 후진

2,4 GHz 컨트롤러는 오른손잡이와 왼손잡이가 모두 사용할 수 있게 제작되어 있고, 조종간의 나사를 조절하여 각 개인에 맞출 수 있습니다.



조종간의 나사를 바꿔 끼워 가능한 전환기능
전환 조립을 하려면 안쪽에 들어있는 나사 3개를 조종간에서 풀고 조종간을 반대편으로 옮기십시오. 반대편에 있는 덮개판을 떼어내고 조종대를 반대편에 조립하십시오. 안쪽에 들어있는 나사 3개를 다시 조이십시오. 끝났습니다!

TH-TRIMM 속도섬세조절
이 기능으로 차량의 브레이크 효과를 바꿀 수 있습니다.



Steering-TRIMM
운전섬세조절
차량이 직진하지 않으면 이 기능에서 차량을 섬세조절할 수 있습니다.

ROK

문제 해결

문제	원인	해결책
모델이 주행하지 않음	컨트롤러나 모델의 스위치, 혹은 두 스위치 모두가 "OFF"임	켜기
	모델의 축전지가 약하거나 비어있음	모델의 축전지가 약하거나 비어있음
	과열방지장치가 너무 심하게 가열된 차량을 정지시킴	수신기를 끌 것 RC 차량 약 30분간 식힐 것
	컨트롤러나 모델의 축전지/건전지가 약함	충전된 축전지, 혹은 건전지 장착
	차량이 매우 뜨거움	차량과 컨트롤러를 끄고, 차량을 약 30분간 식힐 것
통제되지 않음	원하지 않는데도 차량이 움직임	먼저 송신기를 켜고, 나중에 차량을 켤 것

이 작동설명서의 최신판과 구입 가능한 부품에 대한 정보는 carrera-rc.com 의 서비스 영역에서 보실 수 있습니다.

오류와 변동이 있을 수 있습니다.
색갈과 최종 디자인에 변동이 있을 수 있습니다.
기술과 디자인상의 변동이 있을 수 있습니다.
픽토그램 = 상징그림

إقرار المطابقة

توضح وتقر شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش. ذ.م.م. Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH بأن هذا الموديل ومن ضمنه المسيطر يتطابقان مع الشروط والمتطلبات الاساسية للإرشادات - الأوروبية: الإرشادات الأوروبية 48/2009 و EG/108/004 حول التوافق الكهرومغناطيسي للمنتوجات و اللوائح الاخرى المهمة للإرشادات (R&TTE/5/1999 EG).

يمكن طلب إقرار المطابقة - الأصلي تحت carrera-rc.com.

CE 0197

تحذيرات!

هذة اللعبة غير مناسبة للأطفال تحت سن 36 شهرا بسبب الأجزاء الصغيرة القابلة للبلع. تحذير! وجود خطر الإنحسار بسبب طبيعة العمل! أبعدوا كل مواد التغليف وكل أسلاك التثبيت قبل إعطاء اللعبة الى الطفل. يرجى الإحتفاظ بالغلاف والعنوان للمعلومات وفي حالة وجود أسئلة ما لاحقا.

أن الرمز المرسوم لحاويات القمامة المعلمة بعلامة الضرب يراد منه الأشارة الى أن البطاريات المفرغة، والبطارية الثانوية، وبطاريات خلايا الأزرار، وبطاريات الأجهزة والأجهزة الكهربائية القديمة وما شابه ذلك لا توضع مع القمامة المنزلية، لأنها تضر بالبيئة والصحة العامة. يرجى منكم المساعدة في حماية البيئة والصحة العامة وتحدثوا مع أطفالكم حول التصريف النظامي للبطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة. يتوجب تسليم البطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة في محلات الجمع المخصصة لذلك. حيث سيتم حينئذ تكريرها بشكل نظامي.

Li Io Pb

لا يجوز استخدام أنواع مختلفة من البطاريات أو بطاريات جديدة مع أخرى مستعملة سوية. يتوجب اخراج البطاريات المفرغة من اللعبة. لا يجوز شحن البطاريات غير القابلة للشحن. يجب شحن البطاريات القابلة للشحن فقط تحت أشراف البالغين. يجب اخراج البطاريات القابلة للشحن من اللعبة قبل شحنها. لا يجوز ربط نقاط الربط مع بعضها البعض.

يسمح فقط استخدام البطارية المخصصة والمفضلة أو نوع مماثل لها. عند الاستخدام الدوري لجهاز الشحن يجب فحص السلك، ومحلات الربط، والأغطية والأجزاء الأخرى. في حالة حصول ضرر يجوز استخدام وتشغيل جهاز الشحن أولا بعد تصليحه.

المحتويات المجهزة

* لا يحتوي الا على موديل واحد فقط

- 1 x شاحنة
- 1 x بطارية قابلة للشحن
- 1 x 4 بطاريات - (غير قابلة للشحن مجددا)
- 1 x VW Touareg Hummer H3
- 1 x مسيطر
- 1 x حبل تعليق بمشبك

السيد الزبون المحترم

نهنئكم لشراءكم سيارة - كاريرا ار سيCarrera RC-Modellauto، والتي تم تصنعيها وفقا لمستوى التطور التقني الحالي. لأننا جادون بإستمرار في تطوير منتجاتنا، يبقى الحق لنا قائما للقيام بأية تغييرات وتحويرات من الناحية التقنية أو فيما يتعلق بالتجهيزات والمواد المستعملة والتصاميم دون الحاجة الى أي اعلان مسبق عن ذلك. سوف لن ينتج من خلال وجود اختلافات بسيطة بين المنتوج الموجود لديكم مقابل البيانات والرسوم التوضيحية في الدليل أية مطالبات. تعتبر إرشادات الاستخدام والتركيب هذة جزء من أجزاء المنتوج. وفي حالة عدم الإلتزام بإرشادات الاستخدام وما تتضمنه من تعليمات للآمان فيسقط عندئذ حق المطالبة بالضمان. أحتفظوا بهذة الإرشادات لغرض القراءة اللاحقة أو عند التسليم المحتمل للموديل الى شخص آخر.

شروط الضمان

تمثل منتوجات-كاريرا منتوجات ذات تقنية عالية، ويتوجب استخدامها بحرص ودقة. يرجى الإنتباه الى التعليمات الموجودة في إرشادات الاستخدام. تخضع جميع الأجزاء الى إختبار وفحص دقيق (يبقى الحق قائما للقيام بالتغييرات أو التحويرات التقنية والتي تخدم عملية تحسين وتطوير المنتوج).

مع كل ذلك ففي حالة وقوع أخطاء فسيتم تأمين ضمان لكم وفق شروط-الضمان التالية:

يشمل الضمان كل الأخطاء أو الاعطاب التي يتم إثباتها في المواد أو في التصنيع، على أن تكون موجودة في لحظة شراء منتوج - كاريرا. وتبلغ مهلة الضمان 24 شهرا ابتداءا من تاريخ الشراء. يستثنى من ذلك حق الضمان على الأجزاء القابلة للإستهلاك، والأضرار الناجمة من التعامل / الاستخدام غير السليم أو تلك الناجمة من تدخل خارجي. يسمح بإجراء التصليحات فقط من قبل شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش.ذ.م.م. (Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH) او من قبل شركة أخرى مخولة منها للقيام بذلك. يتم وضمن حق الضمان هذا ووفقا لإختيار شركة شتادلباور للتسويق + التوزيع ش.ذ.م.م. (Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH) تبديل منتوج - كاريرا بكامله او تبديل الأجزاء العاطلة فيه او توفير بديل مكافئ له. يستثنى من حق الضمان تكاليف النقل او الشحن وتكاليف السفر وكذلك الأضرار التي يتحمل مسئوليتها المشتري. يتوجب على المشتري تحمل تبعات ذلك. يمكن للمالك الاول لمنتوج - كاريرا المطالبة بحق الضمان فقط.

يمكن المطالبة بخدمات حق الضمان فقط، عندما

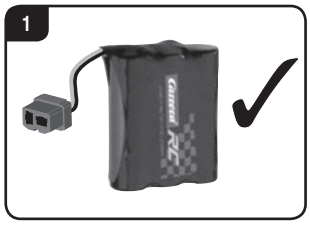
- يتم إرسال منتوج - كاريرا العاطل مع بطاقة الضمان المملؤءة بشكل نظامي سوية مع فاتورة الشراء / ورقة الحساب / أو إيصال الدفع.
- لا يتم القيام بتغييرات ذاتية في بطاقة الضمان.
- يتم التعامل مع اللعبة وفقا لإرشادات الاستخدام ويتم استعمالها حسب التعليمات.
- يتم التأكد من أن الاضرار / والأخطاء العملية ليست بسبب قوة قاهرة او بسبب الإستهلاك الطبيعي الناجم من الإستخدام.

لا يمكن تعويض بطاقات الضمان.

تعليمات لدول الاتحاد الأوروبي:
نود الأشارة والتنبيه الى واجب الضمان القانوني المفروض على البائع. حيث أن واجب الضمان هذا لن يتقيد ويتحدد بسبب الضمان الممنوح على السلعة.

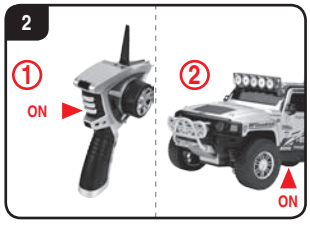
أنظمة السلامة

1



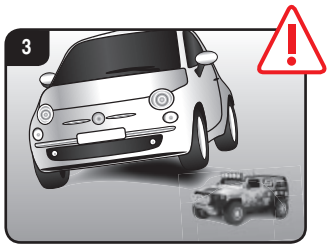
أن مركبة – كاريرا أر سي هي مركبة مسيطر عليها عن بعد، وهي موديل مركبة تعمل ببطارية خاصة قابلة للشحن. يتوجب استخدام بطارية كاريرا القابلة للشحن الاصلية – كاريرا أر سي ليثيوم-أيون Carrera Rc Li-Ion. اخلع البطارية من المركبة قبل أن تقوم بشحنها.

2



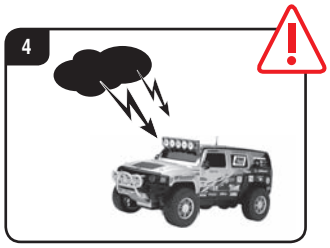
عند الاستخدام يتوجب أولا تشغيل المسيطر ومن ثم تشغيل المركبة. وعند التوقف بعد الرحلة يتم الإطفاء بتعاقب معكوس!

3



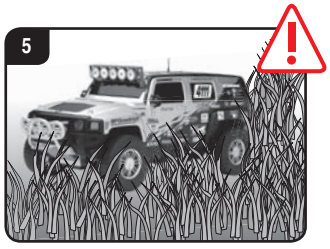
أن مركبة - كاريرا أر سي هي مصنعة فقط لاغراض اللعب وممارسة الهوبات ويسمح باستخدامها فقط على الطرق والمحلات المخصصة لذلك. تحذير! لا تستخدموا مركبة - كاريرا أر سي في طرق المرور العامة.

4



لا تقودوا المركبة أيضا تحت أسلاك الكهرباء ذات الجهد العالي او تحت ابراج الإرسال او عند حدوث برق أو رعد! يمكن للأضطرابات الجوية أن تؤدي الى خلل أو قصور وظيفي. وفي حالة وجود فروقات كبيرة بين درجة حرارة غرفة الخزن و مكان قيادة المركبة يرجى الانتظار لحين تتأقلم المركبة على الجو المحيط وذلك لغرض تجنب تكون بخار الماء وما ينتج عنه من قصور وخلل وظيفي.

5



لا تقودوا المركبة مطلقا على مساحات مغطاة بالعشب. يمكن ان يتسبب العشب الملتف بإعاقة دوران المحور الناقل للحركة وبالتالي زيادة حرارة المحرك.

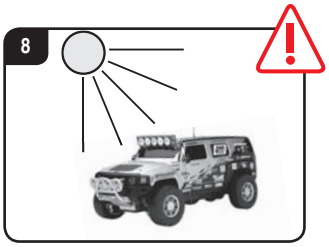
6

لا تقودوا مركبة - كاريرا أر سي مطلقا في الهواء الطلق أثناء هطول المطر او نزول الثلج. لا يسمح بقيادة المركبة عبر المياة وحفر المياة أو الثلوج ويتوجب خزنها في محل جاف.

7

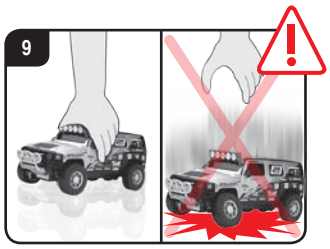
لا تقودوا هذة المركبة مطلقا قرب الانهار والترع والبحيرات. ولكي لا تسقط مركبة - كاريرا أر سي في المياة. يجب تلافي قيادة المركبة على طرق مبنية من الرمال فقط.

8



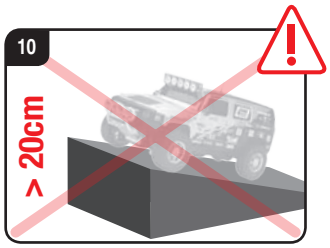
لا تعرضوا مركبة - كاريرا أر سي مباشرة الى أشعة الشمس القوية. لتلافي تصاعد حرارة الإلكترونيات في المركبة يجب القيام بإستراحات قصيرة وبشكل دوري عندما تزيد درجات حرارة على 35 درجة مئوية.

9



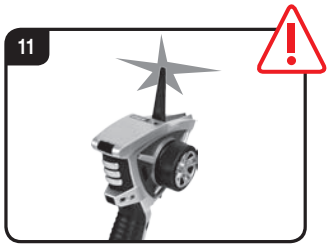
ضعوا المركبة دوما بيدكم على الأرض. لا ترموا المركبة مطلقا على الأرض وأنتم واقفون.

10



تجنبوا القفزات من منطات الإنزلاق أو أرصفة الشحن والتفريغ والتي يزيد أرتفاعها على 20 سم.

11

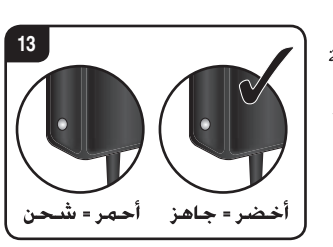


تحذير من قمة الهوائي المدببة. خطر الأصابة بجروح!

12

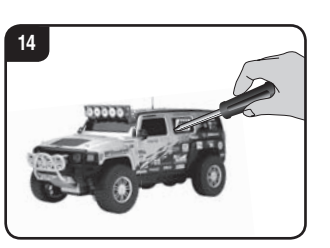
لا تستخدموا مطلقا مذيبات أو مواد تنظيف حادة عند تنظيف الموديل.

13



لتلافي حصول قصور أو خلل في منظومة التحكم وقيادة مركبة - كاريرا أر سي نتيجة لذلك دون القدرة على التحكم بها، يتوجب فحص بطاريات المسيطر والبطارية القابلة للشحن للمركبة وبأنهما في حالة شحن جيدة. لا تقم بتقصير الدائرة الكهربية لأي من أجهزة الشحن أو موائم التيار المتردد.

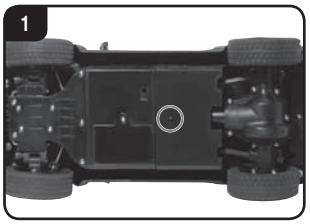
14



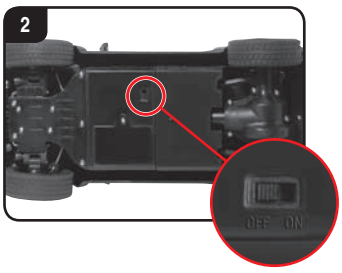
يجب دوما فحص التركيب الصحيح لمركبة - كاريرا أر سي بعد كل رحلة. وعلى كل حال إعادة إحكام وبرم البراغي والصامولات.

Arabic

يمكن الأن البدء بالسير

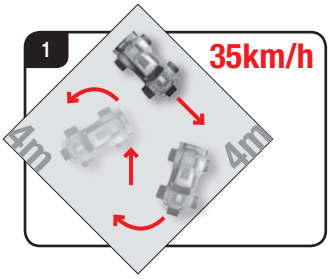


أن مركبة - كاريرا ار سي والمسيطر مربوطين لاسلكيا مع بعضهما البعض ومن المصنع. اذا حصلت في البداية مشاكل في الإتصال بين مركبة - كاريرا ار سي والمسيطر. يرجى تنفيذ بناء عملية الإتصال بينهما مجددا.
من خلال الضغط على زر الإتصال الموجود على السطح السفلي لهيكل المركبة فسيتم تنفيذ ربط مركبة - كاريرا ار سي والمسيطر مجددا مع بعضهما البعض. يجب بقاء زر الإتصال مضغوطا وعلى الأقل لمدة 3 ثواني. يرجى الإنتباه خلال ذلك الى وجوب أشتغال المسيطر.

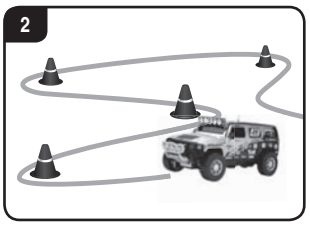


شغلوا مركبة - كاريرا ار سي بزر أو مفتاح - ON/OFF.

دعنا نتدرب!



أنتباه تصل هذة المركبة الى سرع لغاية 35 كم/ساعة. نرجوكم التدرب على مساحة فارغة لا تقل عن 4x4 متر. **استخدموا بدال السرعة في المرة الأولى بحذر، وذلك لأن المركبة تتجاوب معه بشكل حساس جدا.** تدربوا على السير بشكل بطئ ما لا يقل عن 2-3 شحنات كاملة للبطارية القابلة للشحن قبل التحول الى المناورات السريعة.

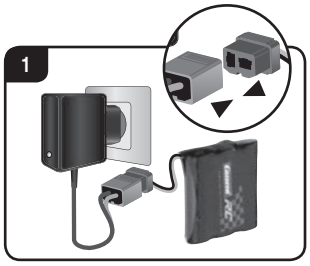


أبنوا على مساحة كبيرة وفارغة حلبة سباق لمركبة - كاريرا ار سي بمسار محدد بتحديدات أو بعلب فارغة وما شابه ذلك. تقنية التحكم الأساسية عند السير بمركبة - كاريرا ار سي: قيادة سريعة في المسارات المستقيمة وفرملة في المنحنيات.

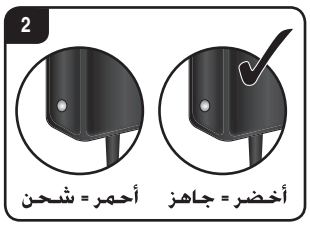
السير كأقصى حد لمدة تفريغ 2 بطاريتين قابلتين للشحن عند تفريغهما مباشرة الواحدة تلو الأخرى. يتوجب حتما وبعد تفريغ 2 بطاريتين قابلتين للشحن القيام بإستراحة لما يقارب 20 دقيقة.

- تجنبوا الإستخدام الدائم للمحرك.
- عندما تنطفئ المركبة لوحدها ولعدة مرات متقاربة بعد بعضها البعض فأن البطارية القابلة للشحن فارغة. يرجى شحن البطارية القابلة للشحن.
- أخرجوا بعد الرحلة البطارية القابلة للشحن أو أفصلوا كابلها.
- لا تقم بتخزين البطارية إلا خارج المركبة.
- نظفوا مركبة - كاريرا ار سي بعد الرحلة.

شحن البطارية القابلة للشحن

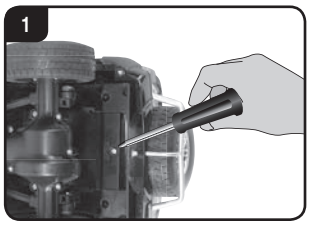


أربطوا البطارية القابلة للشحن - كاريرا أر سي مع الشاحنة المرفقة. تم تصنيع قطعة الربط أو محل الربط بين البطارية القابلة للشحن والشاحنة بالشكل الذي يمنع حصول قطبية معكوسة. أربطوا الشاحنة مع مصدر للتيار الكهربائي.
عندما تكون البطارية القابلة للشحن مربوطة بشكل صحيح فستتم عملية الشحن بشكل طبيعي وسيضئ المصباح الصغير للدايود المضئ LED بلون أحمر وبشكل ثابت. وعندما يتم أكمال شحن البطارية القابلة للشحن فسيغير المصباح الصغير للدايود المضئ LED من اللون الأحمر الى الأخضر. يمكن إخراج البطارية القابلة للشحن ووضعها في مركبة - كاريرا أر سي وستكون جاهزة الأن للسير.
يجب تبريد البطارية القابلة للشحن بعد الإستخدام لمدة لا تقل عن 20 دقيقة قبل شحنها مجددا. يمكن في حالة عدم مراعاة هذة الإستراحة أن يؤدي ذلك الى عطل البطارية القابلة للشحن.

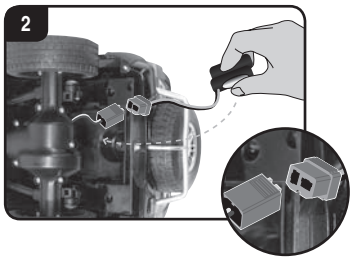


يتعين عليك إعادة شحن البطارية بعد الاستخدام لتجنب ما يسمى بالتفريغ التام للبطارية. اشحن البطارية من وقتٍ لآخر (كل 2-3 شهور تقريبًا). عدم مراعاة طريقة استعمال البطارية كما هو موضّح أعلاه يمكن أن يؤدي إلى حدوث عطل. لا تتم عملية شحن البطاريات إلا تحت نظر وإشراف البالغين! غير مسموح بشحن البطاريات إلا من قبل البالغين أو الأطفال في سن الثامنة وما فوق.

إدخال البطارية القابلة للشحن



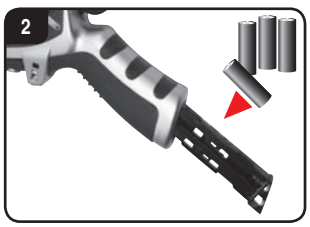
قوموا بتنحية غطاء محل حفظ البطارية القابلة للشحن في مركبة - كاريرا أر سي بواسطة مفك.



أربطوا نهاية كابل مركبة - كاريرا أر سي مع كابل البطارية القابلة للشحن. أدخلوا البطارية القابلة للشحن في محلها. ثبتوا الغطاء وإحكموا براغيه بواسطة مفك.

إدخال البطاريات

أضغطوا على زر التحرير أو الفك وأخرجوا محل حفظ البطاريات من المسيطر.



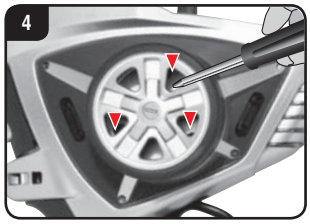
أنتبهوا في حالة وضع البطاريات الى القطبية الصحيحة. لا تقم أبدًا باستخدام بطاريتين إحداهما قديمة والأخرى جديدة معًا أو باستخدام بطاريتين من ماركتين مختلفتين.
أدفعوا محل حفظ البطاريات الى داخل المسيطر لحين تعشيقه واستقراره في محله.

وظائف - المسيطر

عند تشغيل المسيطر ستضئ المصابيح - للدايودات المضيئة LED الحمراء في القسم الأمامي من المسيطر.

التوجيه الرقمي الطردي
بدال السرعة الى الخلف: حركة الى الأمام
بدال السرعة الى الأمام: فرملة أو حركة الى الوراء

أن المسيطر بتردد 2,4 كيكاهرتز مجهز للأيمن والأعسر ويمكن تحوير ربط وحدة التوجية عبر فك براغيها وإحكامها مجددا وحسب الحاجة.



وظيفة التحوير عبر فك براغي وحدة التوجيه وإحكامها مجددا
لتنفيذ عملية التحوير يتوجب فك البراغي الداخلية الثلاثة الموجودة على وحدة التوجيه ونقل هذة الوحدة الى الجهة المقابلة. تنحية لوحة التغطية الموجودة في الجهة المقابلة ومن ثم تركيب عجلة التوجيه والقيادة في الجهة المقابلة. لف وإحكام البراغي الداخلية الثلاثة.
جاهز!

ضبط دقيق للسرعة تي ها - ترم TH-TRIMM
تتوفر لديكم هنا إمكانية تغيير فعل الفرملة لمركبتكم.

ضبط دقيق للتوجيه ستيرن-ترم Steering-TRIMM
في حالة عدم سير المركبة بخط مستقيم يمكنكم حينها ضبط مركبتكم ضبطا دقيقا.

Arabic

حلول المشاكل

المشكلة	السبب	الحل
الموديل لا يسير	زر أو مفتاح المسيطر أو/و الموديل واقف/ واقفان عند „OFF"	تشغيل
	البطارية القابلة للشحن ضعيفة أو غير موجودة في الموديل	ضعوا بطارية قابلة للشحن مشحونة
	قامت منظومة الحماية من الحرارة الزائدة بإيقاف السيارة بسبب سخونتها الشديدة	أغلقوا جهاز الاستقبال أتركوا مركبة - كاريرا ار سي 30 دقيقة تقريبا لكي تبرد
	بطارية قابلة للشحن ضعيفة/بطاريات ضعيفة في المسيطر أو الموديل	ضعوا بطارية قابلة للشحن مشحونة أو بطارية
	المركبة ساخنة جدا.	أغلقوا المركبة والمسيطر وأتركوا المركبة 30 دقيقة تقريبا لكي تبرد
بدون تحكم	المركبة تبدأ بالحركة بشكل غير متوقع	شغلوا أولا جهاز الارسال وبعدها شغلوا المركبة.

في حالة حاجتكم الى مواد احتياطية. فستجدوا عرضا مجملا للأجزاء المتوفرة وذلك تحت صفحة Carrera-rc.com وفي قسم الخدمات.

يبقى حق السهو والتغيرات محفوظا
يبقى حق التغير في الألوان / و التصميم النهائي - محفوظا
يبقى حق التغيرات التقنية والتصميمة محفوظا
الرسوم الصورية = الصور الرمزية

Sayın müşteri

Tekniğin günümüzdeki son durumuna göre üretilmiş olan Carrera RC model arabanızı satın aldığınızdan dolayı siz tebrik ederiz. Ürünlerimizi sürekli geliştimeye ve düzeltmeye çaba gösterdiğimizden, teknik, malzeme ve dizayn açısından ilgili değişiklikleri önceden bildirmeden uygulama hakkını kendimize mahfuz tutarız. Sizin ürününüzde, bu talimattaki resim ve bilgilere kıyasla küçük değişikliklerin olmasından dolayı herhangi bir talep hakkı oluşmaz. Bu kullanma ve montaj talimatı ürünün ayrılmaz parçasıdır. Kullanma talimatına ve içinde bulunan emniyet talimatlarına uyulmaması durumunda garanti talep hakkı ortadan kalkar. Bu talimatı sonradan okumak veya modeli muhtemelen üçüncü şahıslara vermek için saklayınız.

Garanti koşulları

Carrera ürünleri teknik açıdan yüksek değerli ürünlerdir ve itinalı bir şekilde kullanılmalıdırlar. Lütfen kullanma talimatında bulunan ikazlara mutlaka uyunuz. Bütün parçalar itinalı bir şekilde kontrol edilmektedir (Ürünün geliştirilmesi için olan teknik ve modelde değişiklik yapma hakkı mahfuz tutulur).

Fakat buna rağmen hata ortaya çıkacak olursa, o zaman aşağıda belirtilen garanti koşulları çerçevesinde garanti verilmektedir.
Garanti, Carrera ürününün satın alındığı tarihte mevcut olan malzeme ve fabrikasyon hatalarını kapsamaktadır. Garanti süresi, satış tarihinden itibaren 24 aydır. Aşınma parçaları, uygun olmayan muamele/kullanım veya yabancı müdahaleden kaynaklanan hasarlar garanti talep hakkı kapsamına girmemektedir. Tamirler sadece Stadlbauer Marketing + Vertrieb Gmbh veya bu firma tarafından yetkilendirilmiş şirket tarafından yapılabilir. Bu garanti kapsamı çerçevesinde Stadlbauer Marketing + Vertrieb Gmbh'nin tercihine göre Carrera ürünü komple olarak veya sadece bozuk parçalar değiştirilmektedir veya aynı değerde yedek verilmektedir. Nakliyat, ambalaj ve yol masrafları ve satıcıdan kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına girmemektedir. Bu masrafların alıcı tarafından karşılanması gerekmektedir. Sadece Carrera ürününün birinci el alıcıları garanti haklarından yararlanabilirler.

Garanti talep hakkı sadece aşağıdakiler yerine getirilirse mümkündür: Eğer,
- bozuk olan Carrera ürünü ile birlikte düzgün doldurulmuş kart, satın alma makbuzu / fatura / satış fişi gönderilirse,
- garanti kartında kendi başına değişiklikler yapılmamışsa,
- oyuncak kullanma talimatına göre kullanılmışsa ve amacına uygun kullanılmışsa,
- hasarlar/hatalı fonksiyonlar mücbir sebeplere dayanmıyorsa veya çalıştırmaya dayalı aşınmadan kaynaklanmıyorsa.

Garanti kartları değiştirilemez.

AB ülkeleri için bilgiler: Satıcının yasal garanti hizmeti yükümlülüğüne dikkat çekilmektedir, yani bu garanti hizmeti yükümlülüğü konu olan bu garanti ile kısıtlanmamaktadır.

Uygunluk açıklaması

Bununla Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, bu modelin ve Controller'in aşağıda belirtilen AB yönergelerinin esaslı taleplerine uygun olduğunu beyan eder: 2009/48 ve 2004/108/AB elektromanyetik uygunluk ile ilgili AB yönergelerinde ve 1999/5/AB (R&TTE) yönergesinin diğer önemli kaidelerinde yazılı olan. Uygunluk açıklamasının aslı **carrera-rc.com** adresi altında talep edilebilir.

CE 0197

İkaz bilgileri !

DİKKAT! Bu oyuncak, yutulabilecek küçük parçalardan dolayı, 3 yaşından daha küçük çocuklar için uygun değildir. DİKKAT! Fonksiyona dayalı sıkıştırma tehlikesi! Bu oyuncağı çocuğa vermeden önce, bütün ambalaj malzemelerini ve sabitleştirme tellerini çıkartınız. Bilgiler ve muhtemel sorular için lütfen ambalajı ve adresi saklayınız.

Pb Li Io

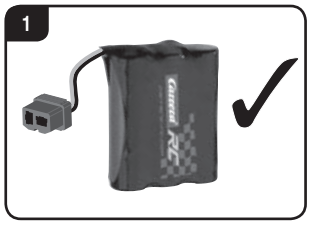
Burada gösterilen üstü çizilmiş çöp bidonu sembolü, boş pillerin, akümülatörlerin, düğme pillerin, pil paketlerinin, alet pillerinin, elektrikli eski aletlerin v.s. ev çöpüne dahil olmadığına dikkat çekmektedir, çünkü bunlar çevre ve sağlığa zarar vermektedir. Lütfen çevreyi ve sağlığı korumaya siz de yardımcı olunuz ve çocuklarınızla kullanılmış pillerin ve elektrikli eski aletlerin düzenli imha edilmesi konusunu konuşunuz. Piller ve elektrikli eski aletler bilinen toplama yerlerine teslim edilmelidir. Böylece bunlar nizamına uygun geri dönüşüme (Recycling) iletilmektedir.
Farklı olan pil tipleri veya yeni ve kullanılmış pillerin birlikte kullanılması yasaktır. Boş pilleri oyuncaktan çıkartınız. Tekrar şarj edilemeyen pillerin şarj edilmesi yasaktır. Şarj edilebilir piller sadece yetişkinlerin gözetimi altında şarj edilmelidir. Şarj edilebilir pilleri doldurmadan önce oyuncaktan çıkartınız. Bağlantı kıskaçlarının kısa devre yapılması yasaktır. Sadece tavsiye edilen piller veya kıyaslanabilir tipdeki piller kullanılabilir.
Şarj aletinin düzenli olarak kullanılması durumunda, bunun kablo, bağlantı, kapak ve diğer parçalarının kontrol edilmesi gerekmektedir. Eğer şarj aleti hasarlı ise, ancak tamir edildikten sonra tekrar işletmeye alınabilir.

Teslimat kapsamı

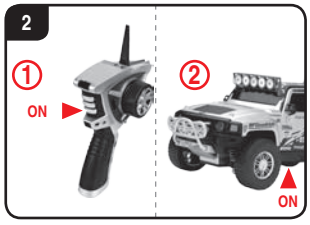
* Sadece tek modeli dahildir.

1x VW Touareg
Hummer H3
1x Controller / Kontrolör
1x Lanyard
1x Şarj aleti
1x Akü
1x 4 AAA Pilleri
(tekrar şarj edilemez)

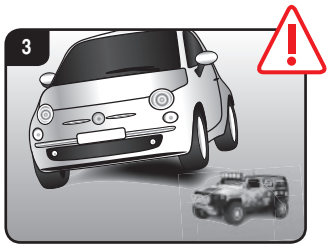
Emniyet kaideleri



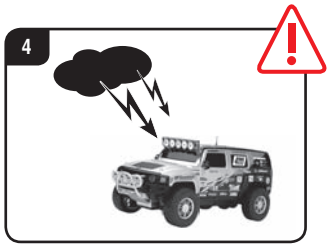
Bir Carrera RC aracı uzaktan kumandalı, özel sürme aküleri ile işletilen bir model arabasıdır. Sadece Carrera RC-Li-İon akülerinin kullanılmasına müsaade edilmektedir. Şarj etmeden önce aküyü araçtan çıkartınız.



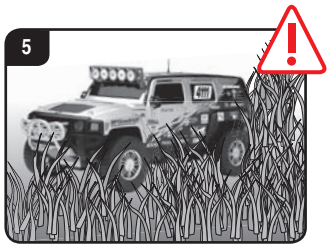
İşletmeye alırken her zaman ilk önce Controlleri ve daha sonra aracı çalıştırınız.
Sürdükten sonra kapatmak için ters sıralamada uygulayınız!



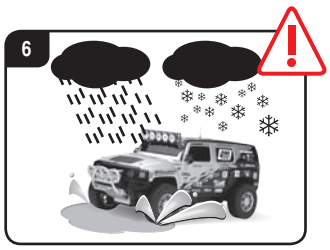
Carrera RC aracı sadece hobi amacı için tasarlanmıştır ve sadece bunun için öngörülen pistlerde ve yerlerde sürülmelidir.
DİKKAT! Carrera RC aracını karayolu trafiğinde kullanmayınız.



Yüksek gerilim hatlarının altında veya telsiz kulelerinin altında veya fırtınalı havalarda sürmeyiniz! Atmosferik arızalar bir fonksiyon hatasına sebebiyet verebilir. Depolama yeri ile sürüleceği yer arasında büyük ısı farkı varsa, lütfen araç ısıya alışıncaya kadar bekleyiniz, aksi takdirde kondense su ve buna dayalı olarak fonksiyon arızaları ortaya çıkabilir.

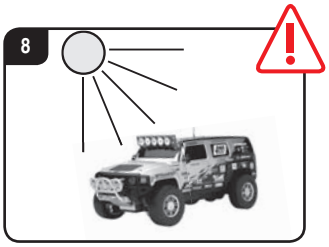


Bu ürünü kesinlikle çim alanların üzerinde sürmeyiniz. Sağlam sarılan çim aksların dönmesini engelleyebilir ve motor fazla ısınabilir. Bir Carrera RC aracı ile eşyaların, insanların veya hayvanların taşınması yasaktır.

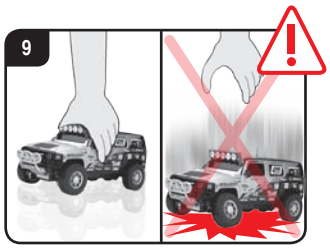


Carrera RC aracını kesinlikle yağmurlu veya karlı havalarda sürmeyiniz.
Aracın suyun, su birikintilerinin veya karın üzerinde sürülmesi yasaktır ve kuru yerde muhafaza edilmelidir.

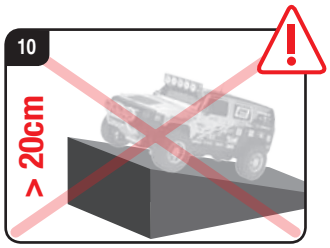
Carrera RC aracının suya düşmemesi için aracı hiç bir zaman nehirlerin, havuzların veya göllerin yakınında kullanmayınız.
Sadece kumdan olan pistlerin ve alanların üzerinde sürmekten kaçınınız.



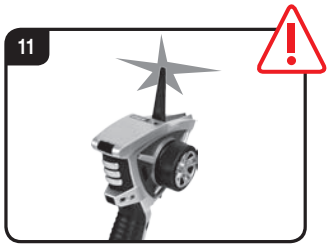
Carrera RC aracını doğrudan güneş ışını altında bırakmayınız.
Aracın içindeki elektroniğin fazla ısınmasından kaçınmak için, 35 °C üzerinde olan ısılarda düzenli olarak dinlenme molalarının verilmesi gerekmektedir.



Aracı her zaman eliniz ile yere koyunuz. Ayakta dururken aracı kesinlikle yere doğru atmayınız.

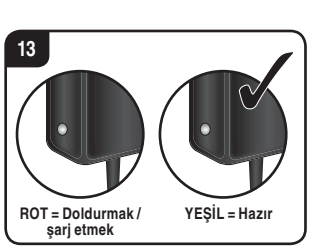


20 cm'den daha fazla yüksekliği olan palanka veya rampalardan atlamalardan kaçınınız

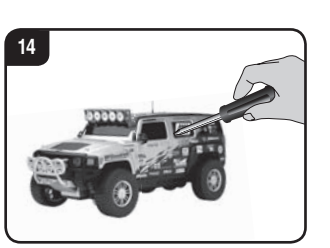


Anten ucuna dikkat, yaralanma tehlikesi!

Modelinizi temizlemek için kesinlikle tahriş edici solven kullanmayınız.



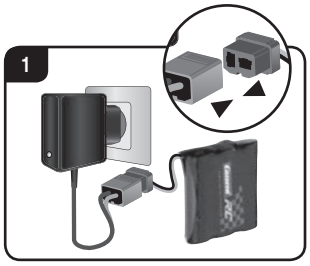
Carrera RC aracının kumanda sisteminde arıza olmasından ve böylece kontrol edilemeyecek şekilde hareket etmesinden kaçınmak için, Controller'in ve araç aküsünün pillerinin düzgün şarj edilmiş durumda olduğunu kontrol ediniz. Şarj aletini ve besleme bloğunu kısa devre yapmayınız.



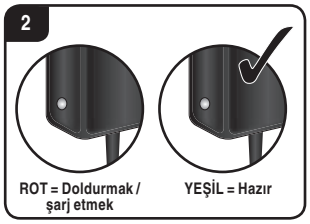
Carrera RC aracının düzgün monte edildiği her sürüşten önce ve sonra kontrol edilmek zorundadır, gerektiğinde vidaları ve somunları sıkınız.

TR

Akülerin doldurulması / şarj edilmesi

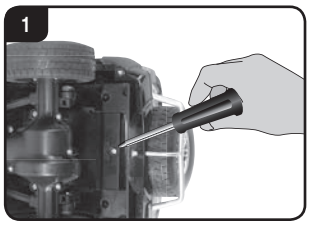


Lütfen ilk önce Carrera RC aküsünü ekte bulunan şarj aleti ile bağlayınız. Akü ve şarj aleti arasındaki bağlantı parçası veya bağlantı, yanlış kutuplamanın mümkün olmayacağı şekilde düzenlenmiştir. Şarj aletini bir enerji kaynağına bağlayınız.
Eğer akü doğru bağlandıysa ve şarj prosesi normal yapılıyorsa, o zaman kırmızı LED lambası sabit yanar. Eğer akü tam olarak dolmuşsa, o zaman Kırmızı LED lambası yeşile dönüşür. Akü çıkartılabilir ve Carrera RC aracınıza enstale edilebilir ve şimdi sürmeye hazırdır. Kullandıktan sonra akünün tekrar tamamen doldurulmadan önce en azından 20 dakika soğumaya bırakılması gerekmektedir. Bu ara vermeye dikkat edilmezse, akünün bozulması söz konusu olabilir.

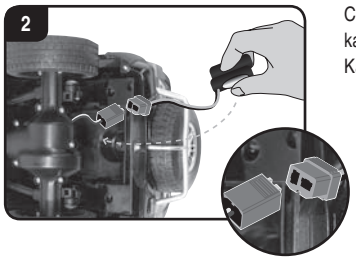


Bir nevi derin boşalmayı önlemek için aküyü kullandıktan sonra mutlaka tekrar şarj ediniz. Aküyü zaman zaman şarj ediniz (yakl. her 2-3 ayda bir).
Akünün yukarıda belirtilen kullanımına uyulmaması durumunda aküde bir arıza Akü bir yetişkinin gözetimi altında şarj edilmek zorundadır! Aküler sadece yetişkinler veya en azından 8 yaşında olan çocuklar tarafından şarj edilebilir.

Akünün yerleştirilmesi



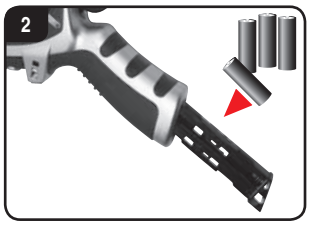
Bir tornavida ile Carrera RC aracının akü kutusunun kapağını çıkartınız.



Carrera RC aracının kablo ucunu akünün kablo ucu ile bağlayınız. Aküyü yerleştiriniz. Kapağı bir tornavida ile vidalayınız.

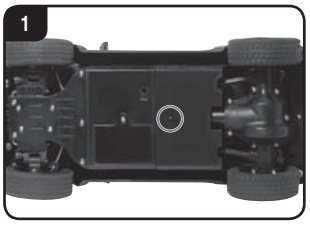
Pillerin yerleştirilmesi

Release düğmesine basınız ve pil kutusunu Controller'den çıkartınız.

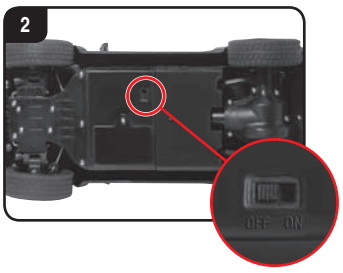


Pilleri yerleştirirken doğru kutuplamaya dikkat ediniz. Kesinlikle yeni ve eski pilleri veya farklı üreticilerin pillerini bir arada kullanma-yınız. Pil kutusunu oturuncaya kadar Controllere geri itiniz.

Şimdi sürmeye başlayabilirsiniz

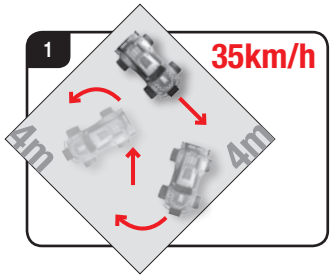


Carrera RC aracı ve Controller fabrika tarafından birbirlerine bağlıdırlar. Eğer başlangıçta Carrera RC aracı ve Controller arasında bir iletişim sorunu olacak olursa, o zaman lütfen yeniden bağlayınız.
Şasinin alt tarafındaki bağlantı düğmesine basılarak, Carrera RC aracı ve Controller yeniden bağlanır. Bağlantı düğmesi en azından 3 saniye basılı tutulmak zorundadır. Lütfen bu esnada Controller'in çalışır durumda olması gerektiğine dikkat ediniz.

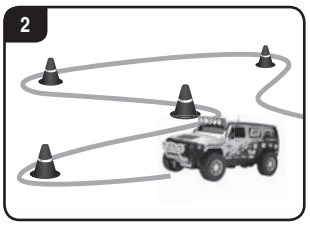


Carrera RC aracını ON/OFF şalteri ile çalıştırınız.

Gel bir alıştırma yapalım!



Dikkat, bu araç 35 km/h kadar hıza ulaşmaktadır. Lütfen en azından 4x4 metre büyüklüğündeki boş bir alanda alıştırma yapınız. **Gaz pedalını ilk defasında çok dikkatli bir şekilde kullanınız, çünkü araç çok hassas tepki göstemektedir.** Çabuk manevralara geçmeden önce, yavaş sürmeye en azından 2-3 defa akü doldurması ile alışınız.



Büyük boş bir alanda köşe sınırlamaları veya boş kutular v.s. ile bir Carrera RC aracı yarış pisti kurunuz.
Carrera RC aracını sürerken genel kumanda tekniği şudur: Düz yerlerde hızlı sürmek ve virajlarda frenlemek.

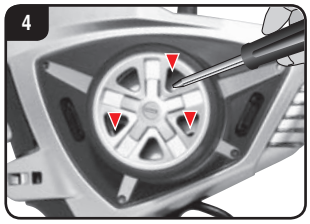
- **Akü doğrudan arka arkaya en fazla 2 defa boşalıncaya kadar sürünüz. Akü 2 defa doldurulduktan sonra, mutlaka en azından 20 dakika ara verilmesi zorunludur.**
- **Motorun sürekli çalışmasından kaçınınız.**
- **Eğer araç kısa ara ile birkaç defa arka arkaya kendi kendine kapanacak olursa, o zaman akü boştur. Lütfen aküyü doldurunuz.**
- **Sürme işleminden sonra aküyü çıkartınız veya bağlantılarını çıkartınız.**
- **Aküyü her zaman aracın dışında saklayınız.**
- **Carrera RC aracını sürme işleminden sonra temizleyiniz.**

Controller fonksiyonları

Eğer Controller çalıştır durumdaysa, o zaman Controllerin ön tarafındaki kırmızı LED lambaları yanar.

Direksiyon dijital orantılı
Gaz pedalı arkaya: İleri
Gaz pedalı öne: Frenleme veya geri

2,4 GHz Contoller sağ ve sol el kullananlar için donatılmıştır ve direksiyon biriminin sökülümesi ile her kullanan kişiye göre ayarlanabilir.



Direksiyon biriminin vidasının değiştirilmesi sayesinde değiştirmeli fonksiyon
Değiştirmek için direksiyon biriminde iç tarafta bulunan üç vidayı sökünüz ve karşı tarafa yerleştiriniz. Karşı taraftaki kapatma kapağını çıkartınız ve direksiyonu karşı tarafa monte ediniz.
İç tarafta bulunan üç vidayı tekrar sabitleştiriniz. Bitti!

TH-TRIMM
hassas hız ayarı
Burada aracınızın fren etkisini değiştirme olanağınız bulunmaktadır.

Steering-TRIMM
hassas direksiyon ayarı
Eğer araç düz istikamette sürmeyecek olursa, o zaman aracınızı burada hassas ayarlayabilirsiniz.

TR

Sorunlara çözüm

Sorun	Sebep	Çözüm
Model hareket etmiyo	Controller ve/veya modeldeki şalter 'OFF' pozisyonunda duruyor.	Çalıştırmak
	Modelde akü zayıf veya hiç yok	Doldurulmuş aküyü yerleştirmek
	Fazla ısınmaya karşı koruyucu aşırı ısınmadan dolayı arabayı durdurdu.	Alıcıyı kapatmak RC aracını yaklaşık 30 dakika soğumaya bırakınız.
	Controller veya modelde zayıf akü/pil	Doldurulmuş aküyü veya pili yerleştiriniz
	Araç çok sıcak.	Aracı ve Controlleri kapatınız ve aracı yaklaşık 30 dakika soğumaya bırakınız.
Kontrol hakimiyeti yok	Araç istenmeden hareket ediyor	İlk önce vericiyi çalıştırınız, daha sonra aracı çalıştırınız.

Bu kullanma talimatının en yeni metnini ve satın alınabilir yedek parçalar hakkında bilgileri servis bölümünde carrera-rc.com'da bulabilirsiniz.

Yanlışlıklar ve değişiklikler mahfuz tutulur.
Renkler/ son dizayn - değişiklikler mahfuz tutulur
Teknik ve dizayna dayalı değişiklikler mahfuz tutulur
Piktogramlar = Sembol resimleri

Уважаемый клиент!

Поскольку мы постоянно работаем над усовершенствованием и улучшением нашей продукции, мы оставляем за собой право в любое время и без предупреждения вносить технические изменения, изменения в отношении оборудования, материалов и дизайна. Поэтому небольшие отклонения настоящего продукта от данных и рисунков инструкции не могут послужить основой для предъявления каких-либо претензий. Настоящая инструкция по эксплуатации и монтажу является неотъемлемой частью продукта. Несоблюдение инструкции по эксплуатации и содержащихся в ней указаний по технике безопасности лишает Вас права на гарантийное обслуживание. Храните эту инструкцию для справок и возможной передачи модели третьему лицу.

Условия гарантии

Продукты Carrera представляют собой высокотехнологичные продукты, требующие аккуратного обращения. Пожалуйста, обязательно примите к сведению указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации. Все детали подвергаются тщательной проверке (возможны технические изменения и изменения модели, служащие целям улучшения продукта).

Если несмотря на это появятся дефекты, производитель предоставляет гарантию на нижеуказанных условиях:
Гарантия распространяется на доказуемые дефекты материала и производства, имевшие место на момент покупки продукта Carrera. Срок гарантии составляет 24 месяца с даты покупки. Из гарантии исключаются быстроизнашивающиеся детали, повреждения в результате неправильного обращения/пользования и повреждения в результате несанкционированного вмешательства. Ремонт разрешается производить только фирме «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» или уполномоченному ею предприятию. В рамках этой гарантии на выбор «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» производится замена всего продукта Carrera или же только неисправных частей или же предоставляется равноценная замена. Гарантия не покрывает расходы на транспортировку, упаковку, дорожные расходы и повреждения, возникшие по вине покупателя. Эти расходы несет покупатель. Гарантийные претензии может заявлять только лишь первый покупатель продукта Carrera.

Право на гарантийное обслуживание имеется только в том случае, если
- будет отправлен должным образом заполненный гарантийный талон вместе с неисправным продуктом Carrera и квитанцией/счетом/кассовым чеком на покупку продукта.
- в гарантийном талоне не производилось никаких самовольных изменений.
- с игрушкой обращались и пользовались нею в соответствии с руководством по эксплуатации.
- повреждения/неисправности не возникли по причине форс-мажорных обстоятельств или обусловленного эксплуатацией износа.

Гарантийный талон не подлежит замене.

Указание для стран-членов ЕС: Обращается внимание на предписанную по закону гарантию продавца, в частности, на то, что настоящая гарантия не умаляет действие этой предписанной по закону гарантии.

Заявление о соответствии

Настоящим компания «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» заявляет, что эта модель, включая контроллер, соответствует основополагающим требованиям следующих Директив ЕС: Директивы ЕС 2009/48 и 2004/108/EC об электромагнитной совместимости и прочим соответствующим предписаниям Директивы 1999/5/EC (R&TTE). Оригинальное заявление о соответствии можно посмотреть на **carrera-rc.com**.

CE 0197

Предупредительные указания!

ВНИМАНИЕ! Эта игрушка не предназначена для детей младше 3 лет в связи с наличием мелких деталей, которые ребенок может проглотить. ВНИМАНИЕ! Функциональная опасность защемления! Прежде чем давать эту игрушку ребенку, удалите все упаковочные материалы и крепежную проволоку. Сохраните, пожалуйста, упаковку и адрес на тот случай, если Вам понадобится информация или у Вас возникнут вопросы.

Pb Li Io

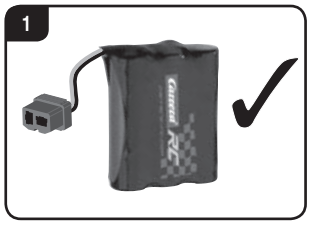
Изображенный здесь символ зачеркнутых контейнеров для мусора должен обратить Ваше внимание на то, что разряженные батарейки, аккумуляторы, батарейки кнопочной формы, аккумуляторные блоки, отработанные электрические приборы и т.д. нельзя выбрасывать в бытовой мусор, поскольку они наносят вред окружающей среде и здоровью. Пожалуйста, помогите сохранить окружающую среду и здоровье и поговорите со своими детьми о правильной утилизации отработавших батареек и отслуживших электрических приборов. Батарейки и отслужившие электрические приборы необходимо сдавать в известных пунктах сбора. Там они будут переданы для надлежащей утилизации.
Нельзя использовать вместе разные типы батареек или новые и использованные батарейки. Вынимайте из игрушки использованные батарейки. Незаряжаемые батарейки нельзя заряжать. Заряжаемые батарейки заряжайте только под присмотром взрослых. Перед зарядкой заряжаемых батареек вынимайте их из игрушки. Клеммы не разрешается закорачивать. Разрешается использовать только рекомендованные или равноценные им батарейки.
При регулярном использовании зарядного устройства необходимо проверить его кабель, соединительные элементы, крышки и другие детали. В случае повреждения зарядное устройство можно снова использовать только после ремонта.

Комплект поставки

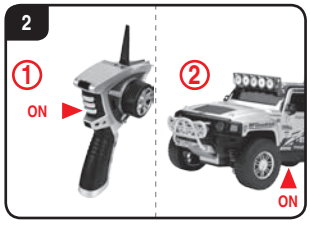
* В объем поставки входит только одна модель.

1x VW Touareg
Hummer H3
1x Контроллер
1x Шнурок
1x Зарядное устройство
1x Аккумуляторная батарея
1x 4 батарейки AAA
(не пригодны для многократного заряда)

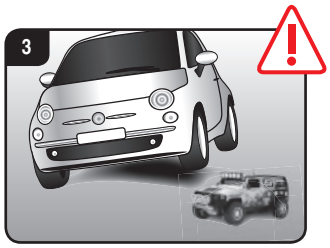
Правила техники безопасности



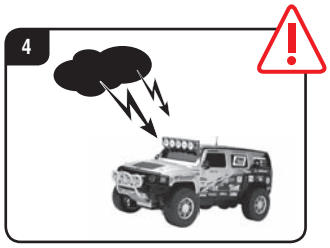
Радиоуправляемая автомодель Carrera - это дистанционно управляемая автомодель, работающая от специальной аккумуляторной батареи. Разрешается применение только оригинальных литиево-ионных аккумуляторных батарей Carrera для пульта радиоуправления. Перед зарядкой аккумулятора извлекайте аккумулятор из автомобиля.



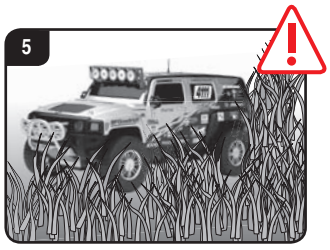
При запуске в эксплуатацию включайте всегда сначала контроллер, а затем - автомобиль. Для отключения после поездки действуйте в обратном порядке!



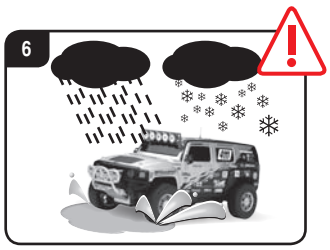
Радиоуправляемый автомобиль Carrera предназначен исключительно для занятий хобби. Его можно использовать только на предназначенных для этих целей дорогах и участках.
ВНИМАНИЕ! Не используйте радиоуправляемый автомобиль Carrera в уличном движении.



Не используйте автомобиль под высоковольтными линиями электропередач, радиомачтами и в грозу! Атмосферные воздействия могут вызвать неполадки. При больших перепадах температуры между помещением для хранения автомобиля и местом поездки подождите, пожалуйста, пока автомобиль не акклиматизируется, чтобы избежать образования конденсата и появления связанных с ним неполадок.

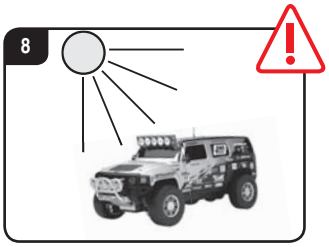


Никогда не используйте настоящий продукт на траве. Наматывающаяся трава может препятствовать вращению осей и может вызвать нагревание двигателя. На радиоуправляемом автомобиле Carrera нельзя перевозить грузы, людей или животных.

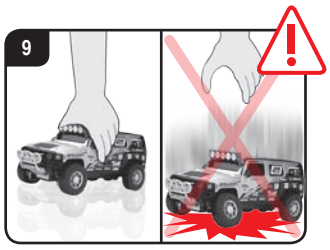


Никогда не используйте радиоуправляемый автомобиль Carrera, когда на улице идет дождь или снег. Автомобиль не должен попадать в воду, лужи или снег. Его необходимо хранить в сухом помещении.

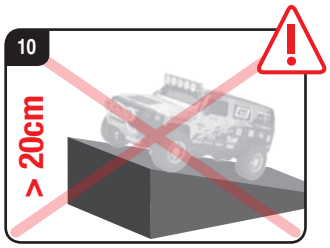
Никогда не используйте автомобиль вблизи рек, прудов или озер, чтобы радиоуправляемый автомобиль Carrera не упал в воду. Избегайте использования автомобиля на участках, состоящих исключительно из песка.



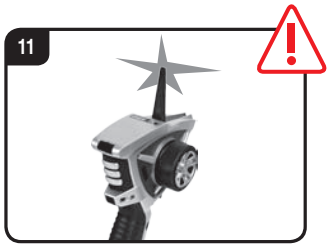
Не подвергайте радиоуправляемый автомобиль Carrera воздействию прямых солнечных лучей. Чтобы избежать перегрева электроники в автомобиле, при температуре свыше 35°C необходимо регулярно делать перерывы.



Ставьте автомобиль на пол всегда вручную. Никогда не бросайте автомобиль, стоя, на пол.

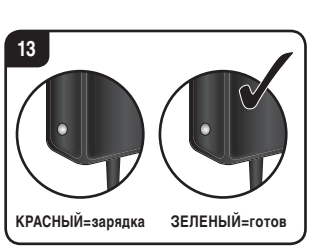


Избегайте прыжков с трамплинов или спусков высотой свыше 20 см.

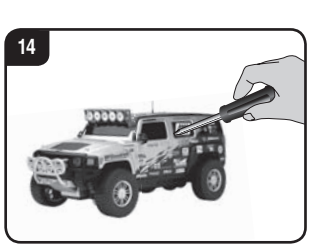


Осторожно обращайтесь с кончиком антенны, опасность травмирования!

Никогда не используйте сильные растворители для чистки автомобиля.



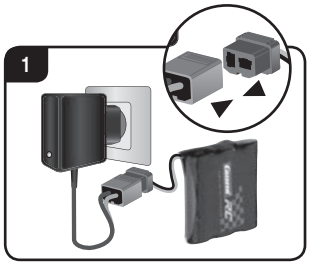
Во избежание неполадок в системе управления и связанных с этим неконтролированных движений радиоуправляемого автомобиля ¬Carrera необходимо проверять батарейки контроллера и аккумуляторную батарею автомобиля на предмет безупречности уровня зарядки. Не закорачивайте зарядные устройства и блоки питания.

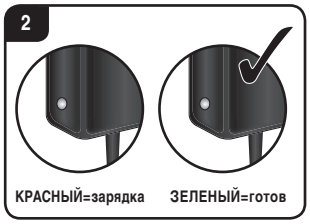


Необходимо постоянно проверять правильность монтажа радиоуправляемого автомобиля Carrera до и после каждой поездки, при необходимости необходимо подтянуть винты и гайки.

RUS

Зарядка аккумуляторной батареи

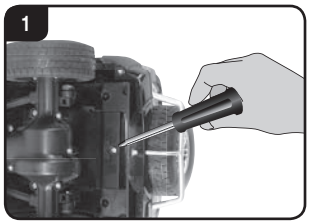




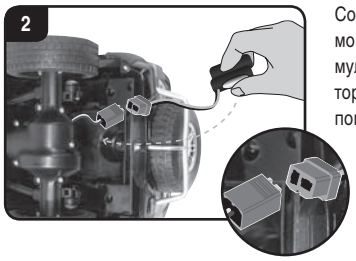
Соедините, пожалуйста, сначала радиоуправляемую аккумуляторную батарею Carrera с прилагаемым зарядным устройством. Соединительный элемент или соединение между аккумуляторной батареей и зарядным устройством исключает подключение с неправильной полярностью. Подключите зарядное устройство к источнику электропитания. При правильном подключении аккумуляторной батареи и обычном протекании процесса зарядки постоянно горит красная светодиодная лампочка. При полной зарядке аккумуляторной батареи светодиодная лампочка меняет цвет с красного на зеленый. Аккумуляторную батарею можно изъять из зарядного устройства и установить на Вашем радиоуправляемом автомобиле Carrera, который теперь готов к эксплуатации. После использования аккумуляторная батарея должна остыть на протяжении минимум 20 минут перед ее очередной зарядкой. Несоблюдение этого перерыва может привести к повреждению аккумуляторной батареи.

После использования обязательно снова зарядите аккумулятор, чтобы избежать так называемого глубокого разряда аккумулятора.Время от времени заряжайте аккумулятор (прибл. через каждые 2-3 месяца). При несоблюдении вышеуказанного способа использования аккумулятора могут возникнуть повреждения. Зарядку аккумулятора необходимо осуществлять под присмотром взрослых! Зарядка аккумулятора должна осуществляться только взрослыми или детьми в возрасте мин. 8 лет.

Установка аккумуляторной батареи



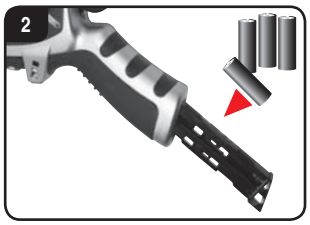
Снимите с помощью отвертки крышку аккумуляторного отсека радиоуправляемого автомобиля Carrera.



Соедините конец кабеля радиоуправляемого автомобиля Carrera с кабелем аккумуляторной батареи. Вставьте аккумуляторную батарею. Прикрутите крышку с помощью отвертки.

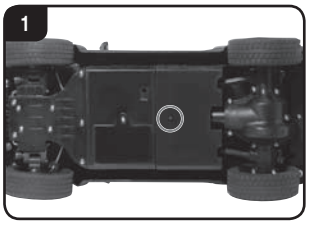
Установка батареек

Нажмите на кнопку отпирания и вытащите батарейный отсек из контроллера.

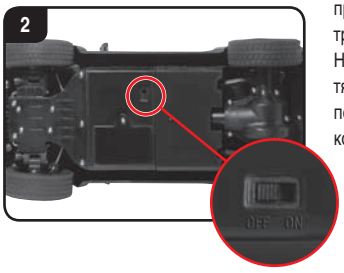


При установке батареек следите за правильной полярностью. Никогда не используйте вместе новые и старые батарейки или батарейки различных производителей. Вставьте батарейный отсек назад в контроллер, чтобы он вошел в зацепление.

Теперь можно ехать

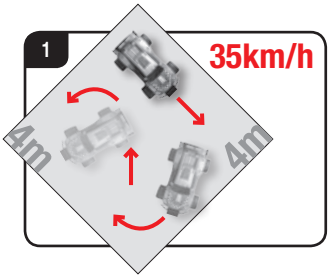


Связь между радиоуправляемым автомобилем Carrera и контроллером установлена на заводе-изготовителе. Если изначально будут возникать проблемы со связью между радиоуправляемым автомобилем Carrera и контроллером, установите, пожалуйста, связь между ними повторно.
При нажатии кнопки привязки с нижней стороны шасси связь между радиоуправляемым автомобилем Carrera и контроллером устанавливается заново. Нажимайте кнопку привязки на протяжении минимум 3 секунд. Обратите, пожалуйста, внимание, что при этом контроллер должен быть включен.

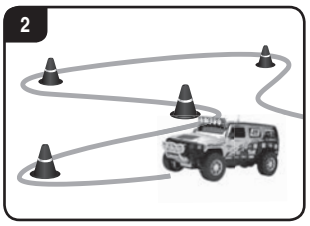


Включите радиоуправляемый автомо биль Carrera с помощью выключателя ВКЛ./ВЫКЛ. («ON/OFF»).

Давайте потренируемся!



Внимание! Этот автомобиль достигает скорости до 35 км/ч. Потренируйтесь, пожалуйста, на пустом участке размером минимум 4x4 метра. **В первый раз очень осторожно нажмите на педаль газа, поскольку автомобиль реагирует очень чувствительно.** Прежде чем перейти к быстрым маневрам, потренируйтесь ездить медленно минимум на 2-3 зарядах аккумуляторной батареи.



Постройте с помощью угловых упоров или пустых гильз и т.п. гоночную трассу для радиоуправляемого автомобиля Carrera на большом, свободном участке. Основополагающей техникой управления при езде на радиоуправляемом автомобиле Carrera является: быстрая езда на прямых участках и торможение на поворотах.

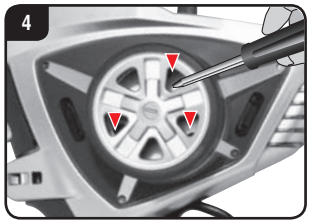
- **Полностью израсходуйте максимум 2 заряда аккумуляторной батареи подряд. После 2 зарядов аккумуляторной батареи необходимо сделать перерыв прибл. на 20 минут.**
- **Избегайте беспрерывной работы двигателя.**
- **Если автомобиль самопроизвольно отключается через короткие промежутки времени несколько раз подряд, это значит, что аккумуляторная батарея разрядилась. Зарядите, пожалуйста, аккумуляторную батарею.**
- **После поездки извлеките аккумуляторную батарею или отсоедините клеммы.**
- **Для хранения всегда извлекайте аккумулятор из автомобиля.**
- **Очистите радиоуправляемый автомобиль Carrera после поездки.**

Функции контроллера

Если контроллер включен, горят красные светодиодные лампы спереди контроллера.

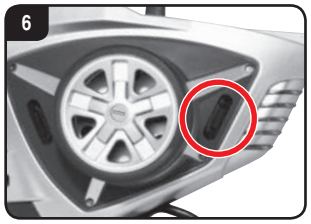
Управление цифровое, пропорциональное
Рычаг управления газом передвинут назад: передний ход
Рычаг управления газом передвинут вперед: тормоз или задний ход

Контроллер на 2,4 ГГц пригоден как для правшей, так и для левшей, его можно подогнать соответствующим образом путем перестановки блока управления.



Функция перестановки блока управления
Для перестановки отпустите 3 внутренних винта на блоке управления и переставьте их на противоположную сторону. Снимите защитную крышку с противоположной стороны и монтируйте рулевое колесо на противоположной стороне. Снова зафиксируйте внутренние винты. Готово!

Точная настройка скорости **TH-TRIMM**
Здесь Вы можете изменять тормозное действие Вашего автомобиля.



Точная юстировка рулевого механизма **Steering-TRIMM**
Если автомобиль едет не по прямой, Вы можете выполнить точную юстировку автомобиля.

RUS

Решения проблем

Проблема	Причина	Решение
Автомобиль не едет	Выключатель/выключатели на контроллере или/и автомобиле находится/находятся в положении «OFF»	Включите выключатель
	Слабая аккумуляторная батарея или аккумуляторная батарея в модели отсутствует	Вставьте заряженную аккумуляторную батарею
	Защита от перегрева остановила автомобиль из-за сильного перегрева	Выключите приемное устройство Дайте радиоуправляемому автомобилю остыть прибл. 30 минут
	Слабая аккумуляторная батарея/батарейка в контроллере или автомобиле	Вставьте заряженную аккумуляторную батарею или батарейку
	Автомобиль очень нагрелся.	Выключите автомобиль и контроллер и дайте автомобилю остыть прибл. 30 минут.
Отсутствует контроль	Автомобиль непроизвольно начинает двигаться	Включите сначала передающее устройство, а затем автомобиль.

Самую актуальную версию настоящей инструкции по эксплуатации и информацию об имеющихся в наличии запчастях Вы найдете на carrera-rc.com в отделе сервиса.
Ошибки и изменения не исключены
Цвета / окончательный дизайн – возможны изменения
Возможны технические и обусловленные дизайном изменения
Пиктограммы = фотографии символов

WARNING:
CHOKING HAZARD-SMALL PARTS
NOT FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS.
ATTENTION:
RISQUE D'ETOUFFEMENT- PRÉSENCE DE PETITES PIÈCES
NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 36 MOIS.

carrera-rc.com

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch / Salzburg · Austria